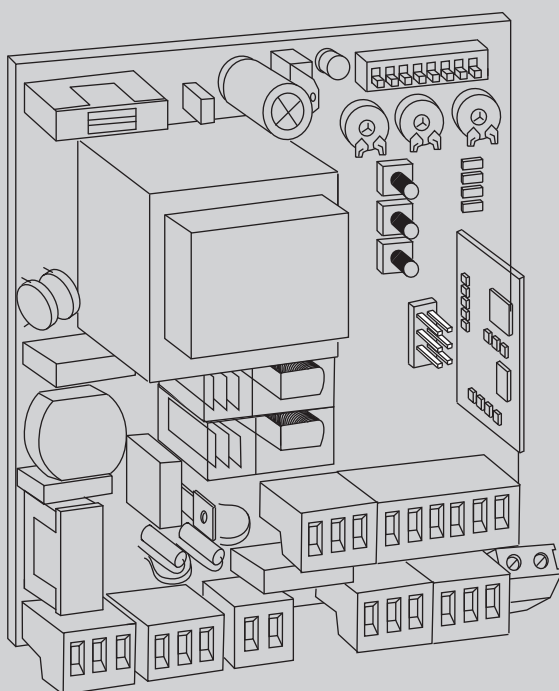




ac

D813002.00100_03 04-08-21

QUADRO COMANDO
CONTROL PANEL
CENTRALE DE COMMANDE
SELBSTÜBERWACHENDE STEUERUNG
CUADRO DE MANDOS
BEDIENINGSPANEEL



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

SHYRA AC F SL / SHYRA AC F SL 120

Bft



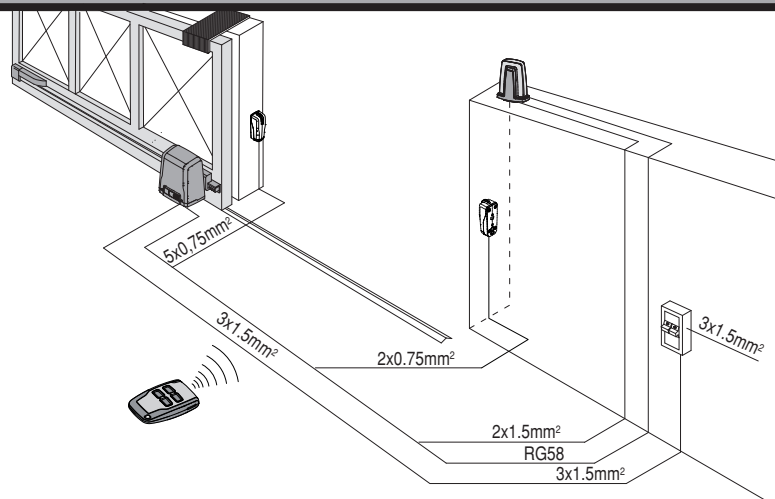
((ER-Ready))

AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =

Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **Achtung!** Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise“ im Inneren! ¡**Atención!** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen" aan de binnenkant zorgvuldig!

INSTALLAZIONE VELOCE-QUICK INSTALLATION-INSTALLATION RAPIDE SCHNELLINSTALLATION-INSTALACIÓN RÁPIDA - SNELLE INSTALLATIE

A



**PREDISPOSIZIONE TUBI
TUBE ARRANGEMENT
PRÉDISPOSITION DES TUYAUX
VORBEREITUNG DER LEITUNG
DISPOSICIÓN DE TUBOS
VOORBEREIDING LEIDINGEN.**

B

Collegamento di 1 coppia di fotocellule non verificate,
per fotocellule verificate vedere pagine seguenti.

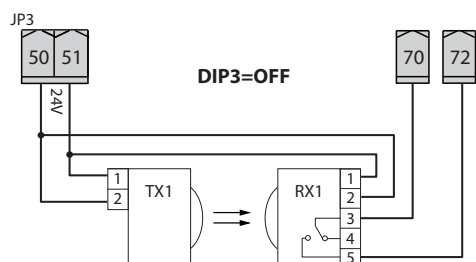
Connection of 1 couple of untested photocells,
for tested photocells see the following pages.

Connexion d'une paire de photocellules non vérifiées,
pour les photocellules vérifiées consultez les pages suivantes.

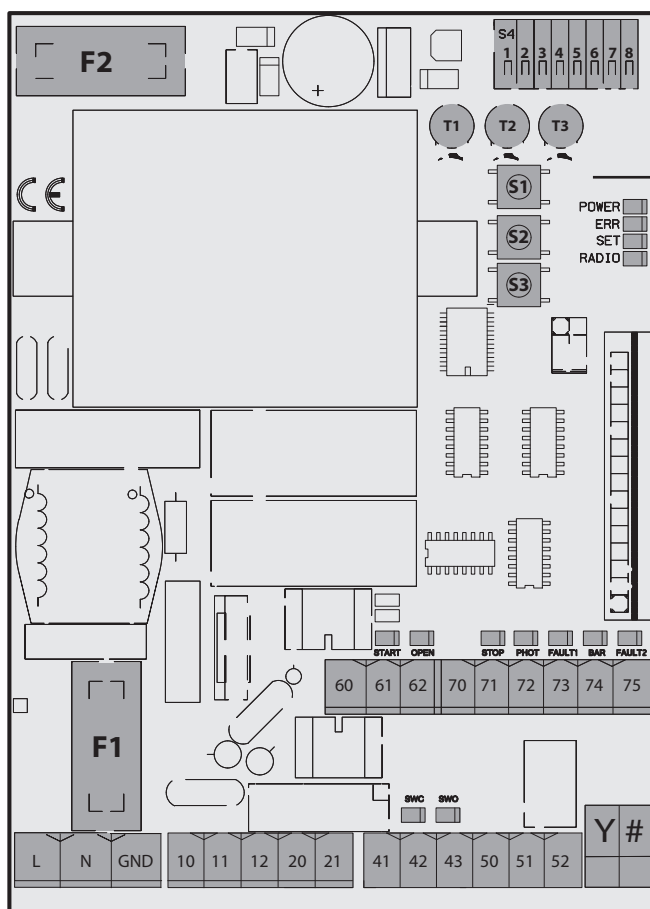
Anschluss von einem Paar nicht überprüfter Fotozellen,
für überprüfte Fotozelle siehe die folgenden Seiten.

Conexión de 1 par de fotocélulas no comprobadas,
para fotocélulas comprobadas véanse las siguientes páginas.

Aansluiting van 1 paar niet-geverifieerde fotocellen.
Raadpleeg de volgende pagina's voor geverifieerde fotocellen.



C



DIP SWITCH
+ TRIMMER
+ TASTI
PROGRAMMAZIONE

DIP SWITCH +
TRIMMER +
PROGRAMMING
KEYS

COMMUTATEURS DIP
+ DÉCLENCHEURS
+ TOUCHES
PROGRAMMATION

DIP SWITCH
+ TRIMMER
+ PROGRAM-
MIERUNGSTASTEN

DIP SWITCH
+ TRIMMER
+ BOTONES
PROGRAMACIÓN

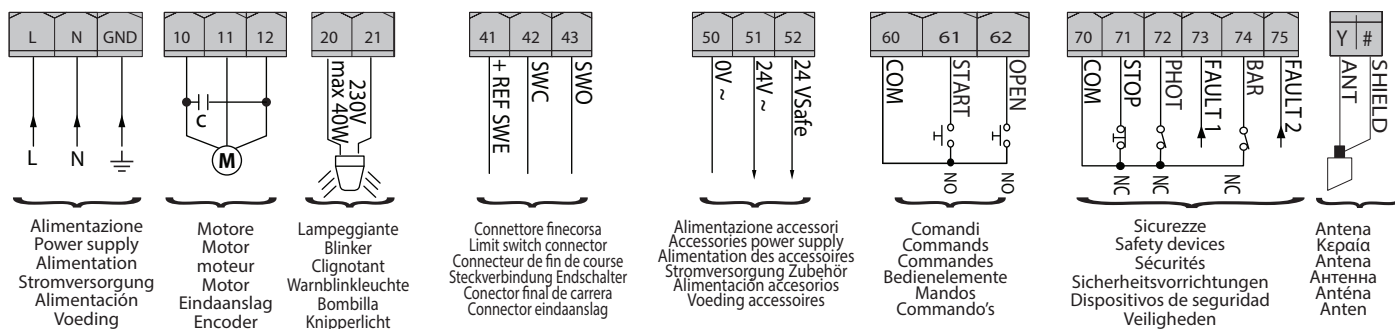
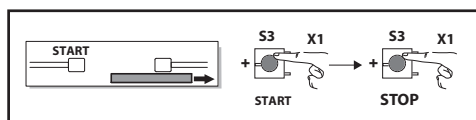
DIP SWITCHES
+ TRIMMERS
+ PROGRAMMING-
TOETSEN

F2

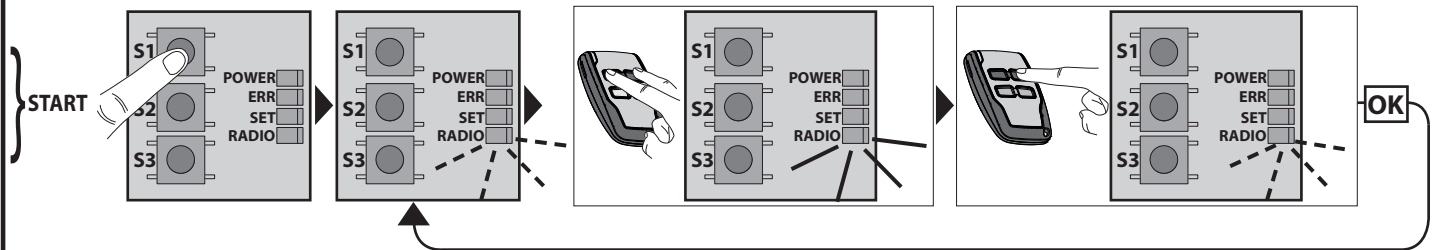
**100mAT (~ 230V)
200mAT (~ 120V)**

F1

**3,15 AF (~ 230V)
10 AF (~ 120V)**



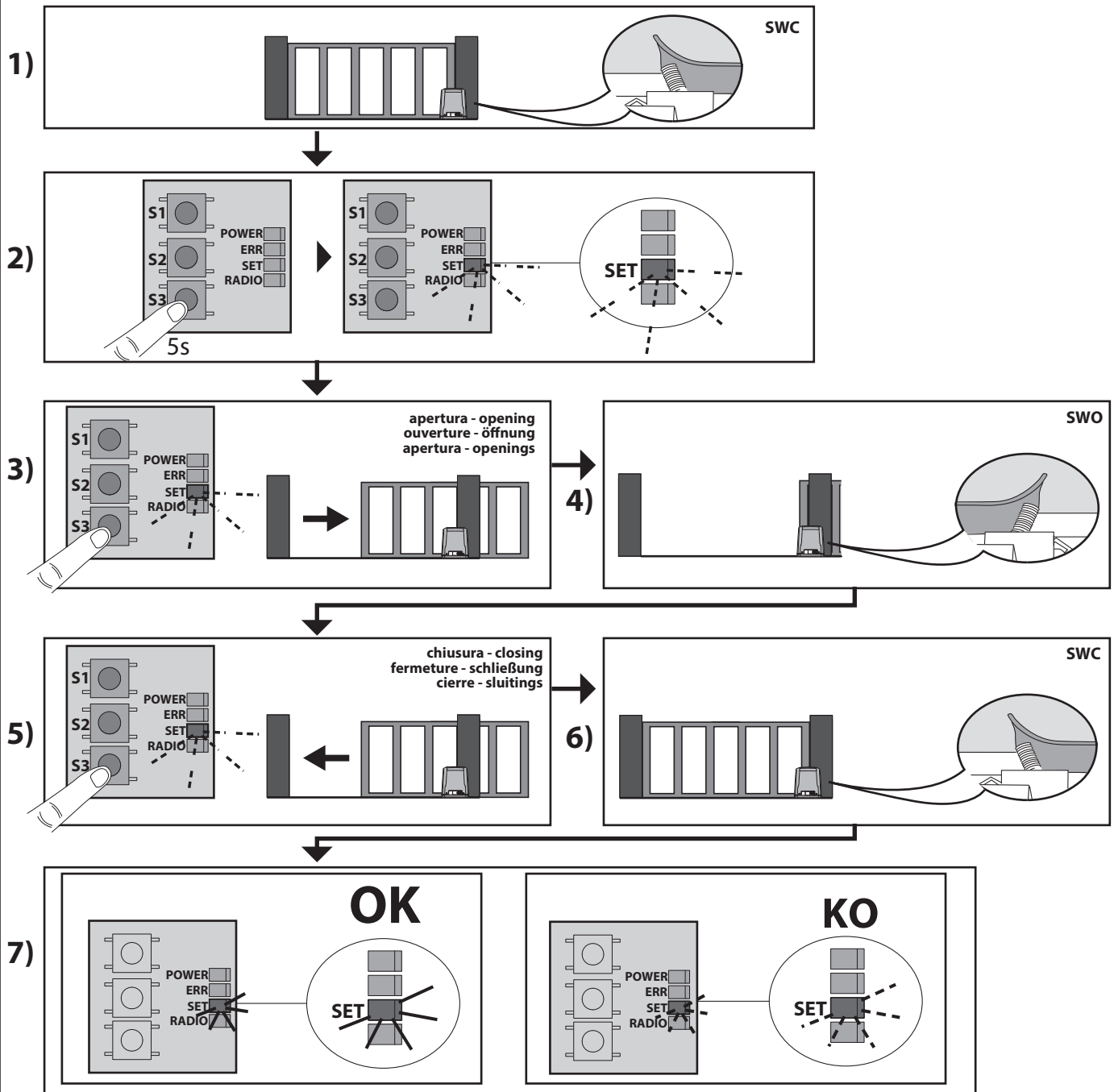
**MEMORIZZAZIONE RADIOCOMANDO/MEMORIZING REMOTE CONTROLS/MÉMORISATION RADIOCOMMANDE
ABSPEICHERUNG DER FERNBEDIENUNG / MEMORIZACIÓN DEL RADIOMANDO/MEMORIZAÇÃO DO RADIOCOMANDO**

D

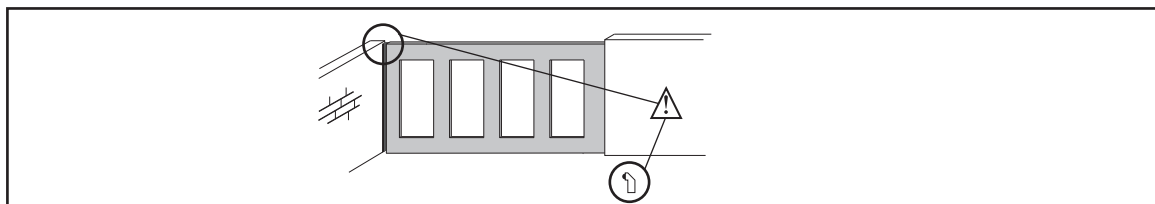
LEGENDA - KEY - LÉGENDE - LEGENDE - LEYENDA - LEGENDA

	Fisso Steadily lit Fixe Ununterbrochen an Fijo Continu		Lampeggio continuo Continuous flashing Clignotement continu Kontinuierliches Blinken Parpadeo continuo Continu knipperen		Lampeggio intermittente Intermittent flashing Clignotement intermittent intermittierendes Blinken Parpadeo intermitente Met intervallen knipperen
--	---	--	---	--	--

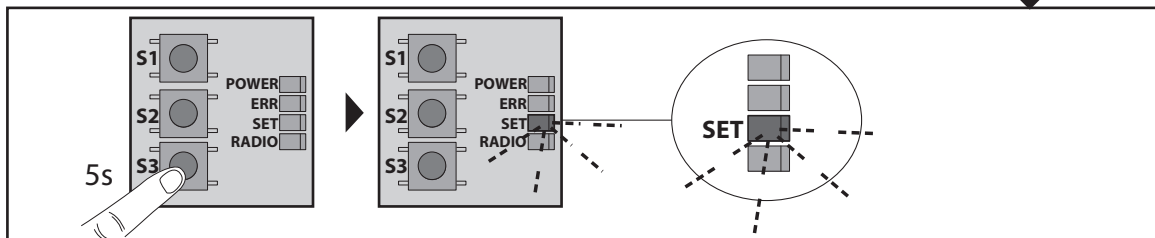
**AUTOSET PER MOTORI CON FINECORSO / AUTOSET FOR MOTORS WITH LIMIT SWITCHES / AUTOCONFIGURATION POUR
MOTEURS AVEC FIN DE COURSE / AUTOSET FÜR MOTOREN MIT ENDSCHALTER / AUTOSET PARA MOTORES CON FINAL
DE CARRERA / AUTOSET VOOR MOTOREN MET EINDAANSLAGEN**

D1

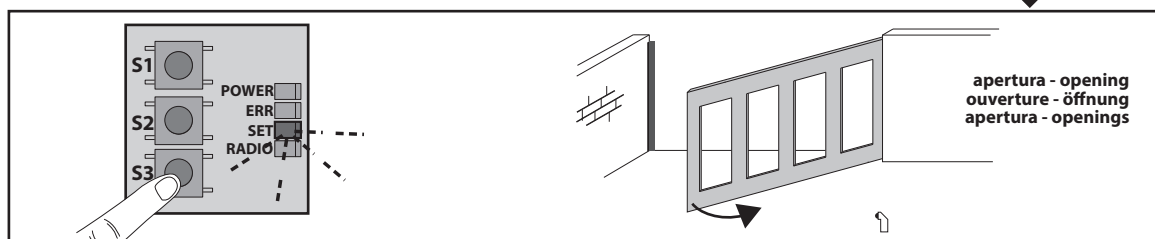
1)



2)



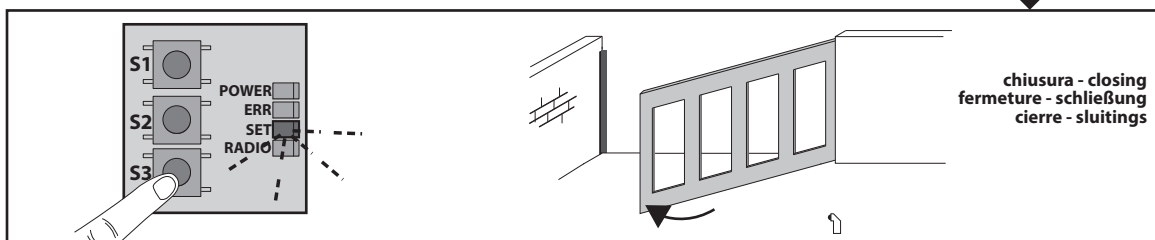
3)



4)



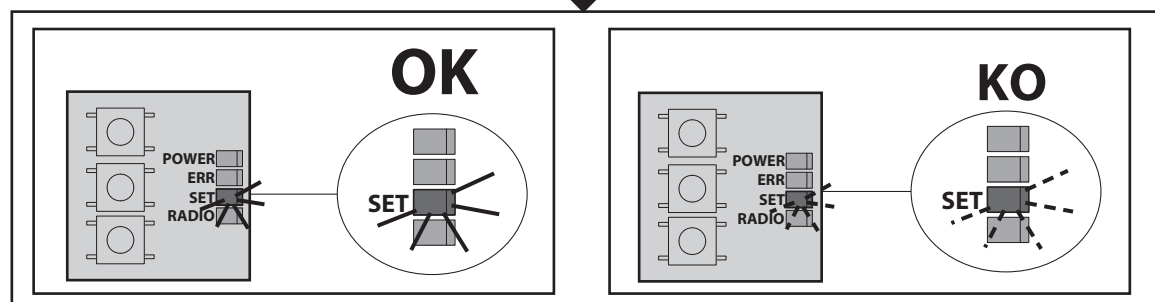
5)



6)



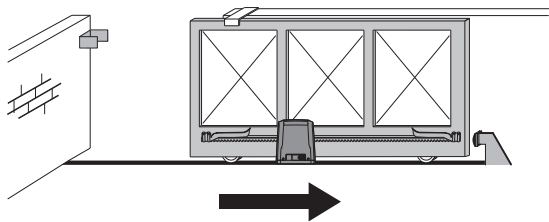
7)



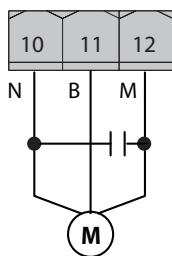
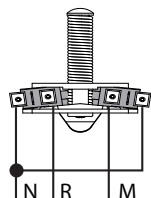
SHYRA AC F SL / SHYRA AC F SL 120

E

1

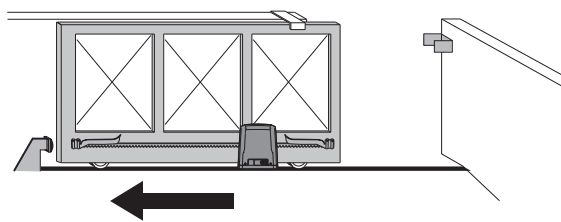


M	B	N	R
MARRONE	BLU	NERO	ROSSO
BROWN	BLUE	BLACK	RED
MARRON	BLEU	NOIR	ROUGE
BRAUN	BLAU	SCHWARZ	ROT
MARRÓN	AZUL	NEGRO	ROJO
BRUIN	BLAUW	ZWART	ROOD

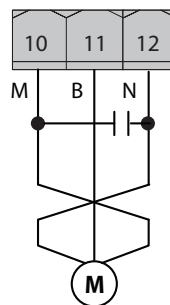
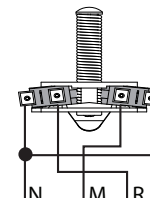


verso di apertura: destra
opening direction: right
sens de l'ouverture : droite
Öffnungsrichtung: rechts
sentido de apertura: derecha
openingsrichting: rechtsverso

2



M	B	N	R
MARRONE	BLU	NERO	ROSSO
BROWN	BLUE	BLACK	RED
MARRON	BLEU	NOIR	ROUGE
BRAUN	BLAU	SCHWARZ	ROT
MARRÓN	AZUL	NEGRO	ROJO
BRUIN	BLAUW	ZWART	ROOD



verso di apertura: sinistra
opening direction: left
sens de l'ouverture : gauche
Öffnungsrichtung: links
sentido de apertura: izquierda
openingsrichting: links

ITALIANO

ENGLISH

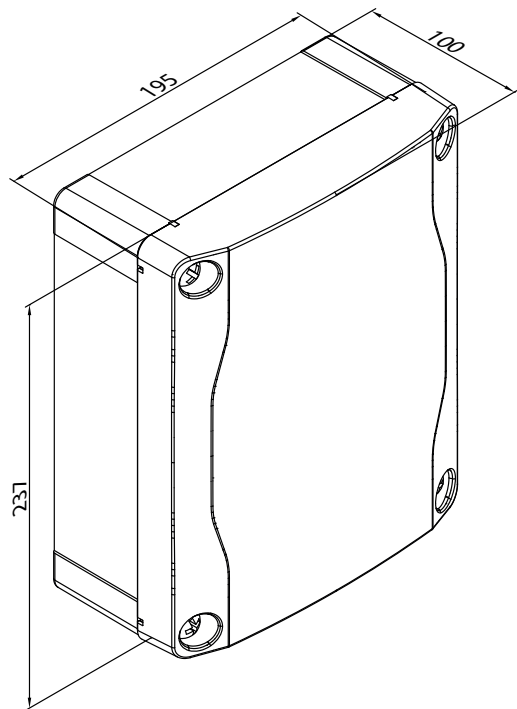
FRANÇAIS

DEUTSCH

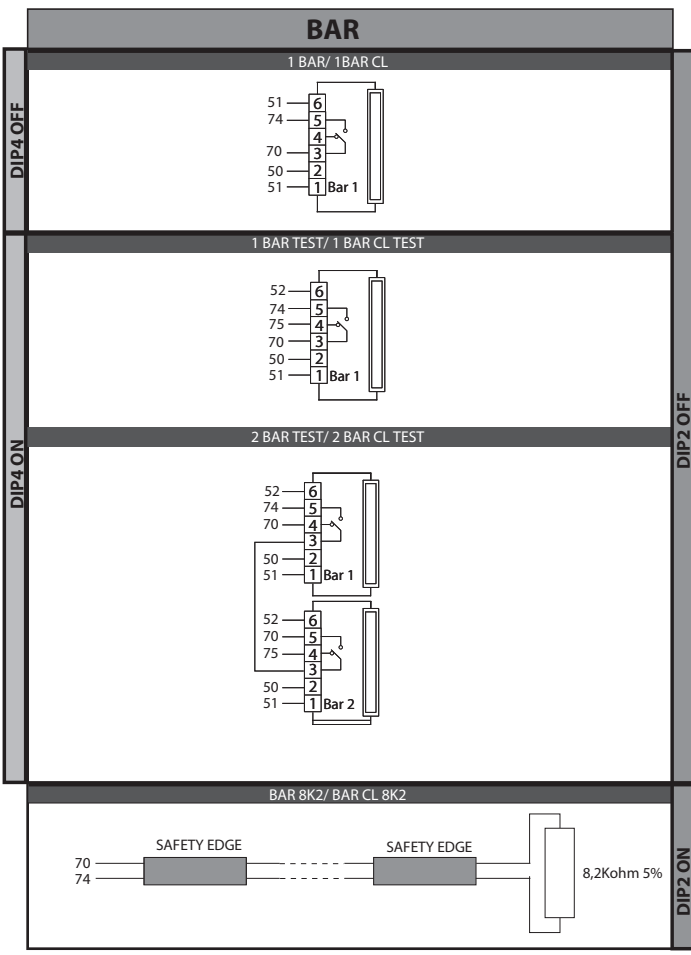
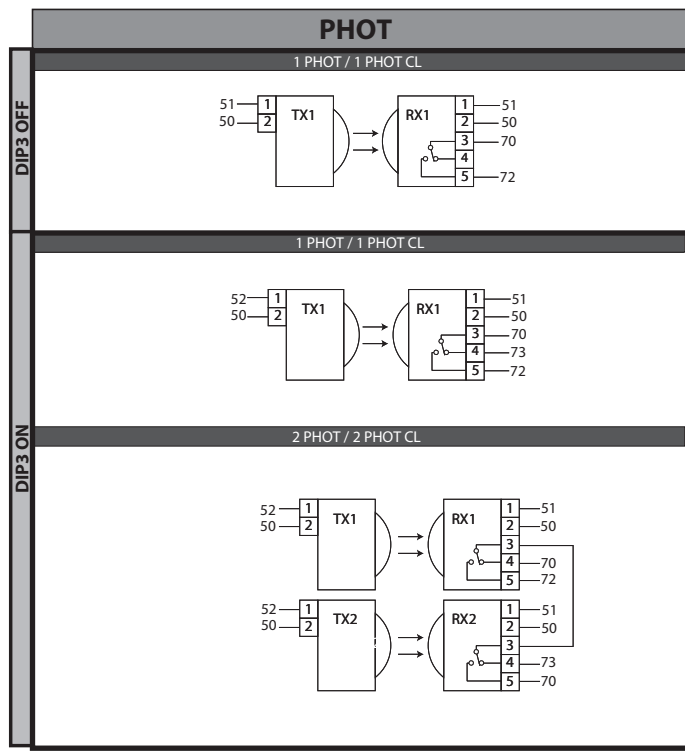
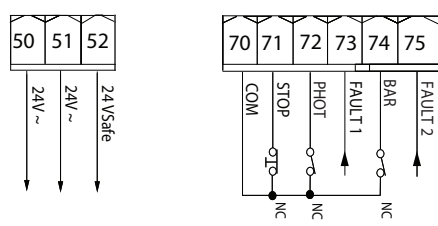
ESPAÑOL

NEDERLANDS

F



G



MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

1) GENERALITÀ

I quadri comandi **SHYRA AC F SL** vengono forniti dal costruttore con settaggio standard. Qualsiasi variazione, deve essere impostata mediante configurazione dei TRIMMER e DIP SWITCH.

Le caratteristiche principali sono:

- Controllo di 1 motore monofase
- Regolazione elettronica della coppia
- Ingressi separati per le sicurezze
- Ricevitore radio incorporato rolling-code con clonazione trasmettitori.

La scheda è dotata di una morsettiera di tipo estraibile per rendere più agevole la manutenzione o la sostituzione. Viene fornita con una serie di ponti precablati per facilitare l'installatore in opera. **I ponti riguardano i morsetti: 70-71, 70-72, 70-74. Se i morsetti sopraindicati vengono utilizzati, togliere i rispettivi ponti.**

VERIFICA

I quadri comandi **SHYRA AC F SL** effettuano il controllo (verifica) dei relè di marcia e dei dispositivi di sicurezza (fotocellule) prima di eseguire ogni ciclo di apertura e chiusura.

In caso di malfunzionamenti verificare il regolare funzionamento dei dispositivi collegati e controllare i cablaggi.

2) DATI TECNICI

Alimentazione	110-120V 60Hz (SHYRA AC F SL 120V) 220-230V 50/60 Hz (SHYRA AC F SL 230V)
Dimensioni quadro	Fig. F
Isolamento rete/bassa tensione	> 2MOhm 500V ---
Temperatura di funzionamento	-20 / +55°C
Rigidità dielettrica	rete/bt 3750V~ per 1 minuto
Alimentazione accessori	24V~ (0,2A assorbimento max)
AUX 0 - Lampeggiante Contatto alimentato	120V~ 40W max (SHYRA AC F SL 120V) 230V~ 40W max (SHYRA AC F SL 230V)
Fusibili	Fig. C
Radiricevente Rolling-Code incorporata	frequenza 433.92MHz
Impostazione parametri e logiche	TRIMMER + DIP SWITCH
N.° combinazioni	4 miliardi
N.° max. radiocomandi memorizzabili	63
Tempo di lavoro pedonale	8 s.
Potenza massima	500W
Tempo di lavoro massimo	120s

Versioni trasmettitori utilizzabili:

Tutti i trasmettitori ROLLING CODE compatibili con ((E-Ready))

3) PREDISPOSIZIONE TUBI FIG. A

Predisporre l'impianto elettrico facendo riferimento alle norme vigenti per gli impianti elettrici CEI 64-8, IEC 364, armonizzazione HD 384 ed altre norme nazionali.

4) COLLEGAMENTO MORSETTIERA FIG. C

Per lo schema elettrico e per la sezione dei cavi fare riferimento al manuale dell'attuatore.

AVVERTENZE - Nelle operazioni di cablaggio ed installazione riferirsi alle norme vigenti e comunque ai principi di buona tecnica. I conduttori alimentati con tensioni diverse, devono essere fisicamente separati, oppure devono essere adeguatamente isolati con isolamento supplementare di almeno 1mm.

I conduttori devono essere vincolati da un fissaggio supplementare in prossimità dei morsetti, per esempio mediante fascette. Tutti i cavi di collegamento devono essere mantenuti adeguatamente lontani dal dissipatore.

ATTENZIONE! Per il collegamento alla rete, utilizzare cavo multipolare di sezione minima 3x1.5mm² e del tipo previsto dalle normative vigenti.

Per il collegamento dei motori, utilizzare cavo di sezione minima 1,5 mm² e del tipo previsto dalle normative vigenti. Il cavo deve essere almeno pari a H05RN-F.

5) DISPOSITIVI DI SICUREZZA

Nota: utilizzare solamente dispositivi di sicurezza riceventi con contatto in libero scambio.

5.1) DISPOSITIVI VERIFICATI Fig. G

5.2) COLLEGAMENTO DI 1 COPPIA DI FOTOCELLULE NON VERIFICATE Fig. B

7) MEMORIZZAZIONE RADIOCOMANDO Fig. D

RADIO

- NOTA IMPORTANTE: CONTRASSEGNARE IL PRIMO TRASMETTITORE MEMORIZZATO CON IL BOLLINO CHIAVE (MASTER).

Il primo trasmettitore, nel caso di programmazione manuale, assegna il CODICE CHIAVE DELLA RICEVENTE; questo codice risulta necessario per poter effettuare la successiva clonazione dei radiotrasmettitori.

La ricevente di bordo incorporato Clonix dispone inoltre di alcune importanti funzionalità avanzate:

• Clonazione del trasmettitore master (rolling-code).

Per l'utilizzo di queste funzionalità avanzate fate riferimento alle istruzioni del programmatore palmare universale ed alla Guida generale programmazioni riceventi.

8) REGOLAZIONE AUTOSSET FIG. D1/D2

Consente di effettuare il settaggio automatico del Tempo di lavoro del motore. Vengono misurati i tempi di lavoro necessari ad effettuare una manovra di apertura e chiusura; viene memorizzato il maggiore dei 2 tempi misurati, aumentato di un tempo di sicurezza per assicurare la completa apertura o chiusura anche al variare delle prestazioni del motore.

ATTENZIONE!! L'operazione di autoset va effettuata solo dopo aver verificato l'esatto movimento dell'anta (apertura/chiusura) ed il corretto posizionamento dei blocchi meccanici e dei finecorsa.

ATTENZIONE! Durante la fase di autoset qualsiasi attivazione di fotocellule o coste di sicurezza provoca il fallimento e l'uscita dalla funzione autoset.

Fasi di autoset per motori con finecorsa (Fig. D1):

- 1 - portare l'anta in corrispondenza del finecorsa di chiusura.
- 2 - premere per 5s il tasto S3, il led SET lampeggia.
- 3 - premere il tasto S3 per far partire la manovra di apertura.
- 4 - attendere l'intervento del finecorsa di apertura per far terminare la manovra di apertura.
- 5 - premere il tasto S3 per far partire la manovra di chiusura.
- 6 - attendere l'intervento del finecorsa di chiusura per far terminare la manovra di chiusura.
- 7 - Se il tempo di lavoro è stato memorizzato correttamente il led SET si accende con luce fissa per 10s.

Se l'autoset fallisce il led SET lampeggia velocemente per 10s.

Fasi di autoset per motori sprovvisti di finecorsa (Fig. D2):

- 1 - portare l'anta in corrispondenza della chiusura del cancello.
- 2 - premere per 5s il tasto S3, il led SET lampeggia.
- 3 - premere il tasto S3 per far partire la manovra di apertura.
- 4 - premere il tasto S3 per terminare la manovra di apertura.
- 5 - premere il tasto S3 per far partire la manovra di chiusura.
- 6 - premere il tasto S3 per terminare la manovra di chiusura.
- 7 - Se il tempo di lavoro è stato memorizzato correttamente il led SET si accende con luce fissa per 10s.

Se l'autoset fallisce il led SET lampeggia velocemente per 10s.

9) INVERSIONE DELLA DIREZIONE DI APERTURA (Fig. E)

TASTI

TASTI	Descrizione
S1	Aggiungi Tasto start associa il tasto desiderato al comando Start.
S2	Aggiungi Tasto pedonale associa il tasto desiderato al comando pedonale.
S2 >5s	Convalida le modifiche apportate alla regolazione dei parametri e alle logiche di funzionamento.
S1+S2 >10s	Elimina Lista  ATTENZIONE! Rimuove completamente dalla memoria della ricevente tutti i radiocomandi memorizzati.
S3	La pressione BREVE comanda uno START.
	La pressione PROLUNGATA (>5s) attiva l' AUTOSSET.
	la pressione prolungata (>10s) riporta il tempo di lavoro a valore di default

**ATTENZIONE!**

I valori delle forze di impatto previste dalla norma EN12453 sono rispettati solamente con l'utilizzo di coste sensibili (attive) collegate alla scheda.

6) PROCEDURA DI REGOLAZIONE

- Prima dell'accensione verificare i collegamenti elettrici.
- Regolare i finecorsa meccanici (ove presenti).
- Eseguire un Autoset per impostare il tempo di lavoro.
- Eseguire l'impostazione dei trimmer.
- Eseguire l'impostazione dei dip-switch.



ATTENZIONE! Un'errata impostazione può creare danni a persone, animali o cose.

ATTENZIONE: Verificare che il valore della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN12445, sia inferiore a quanto indicato nella norma EN 12453.

SEGNALAZIONI LEDS:

POWER	Rimane acceso: - Presenza di rete - Scheda alimentata - Fusibili integri
START	Acceso: attivazione ingresso START
OPEN	Acceso: attivazione ingresso pedonale OPEN
STOP	Spento: attivazione ingresso STOP
PHOT	Spento: attivazione ingresso fotocellula PHOT
FAULT 1	Diagnostica dell'ingresso verifica sicurezze ingresso PHOT
BAR	Spento: attivazione ingresso costa BAR
FAULT 2	Diagnostica dell'ingresso verifica sicurezze ingresso BAR
SWC	Spento: anta tutta chiusa
	Acceso: il finecorsa del motore è libero
	Lampeggiante: fine del tempo di lavoro in chiusura
SWO	Spento: anta tutta aperta
	Acceso: il finecorsa del motore è libero
	Lampeggiante: fine del tempo di lavoro in apertura
ERR	SPENTO: nessun errore
	ACCESO: vedi tabella diagnostica errori
RADIO (VERDE)	Spento: programmazione radio disattiva
	Lampeggiante solo led Radio: Programmazione radio attiva, attesa tasto nascosto.
	Lampeggiante sincrono con led Set: Cancellazione radiocomandi in corso
	Acceso: programmazione radio attiva, attesa tasto desiderato.
SET	Acceso 1s: attivazione canale della ricevente radio
	Acceso: tasto Set premuto / Autoset concluso positivamente
	Triplice lampeggio: Autoset in corso
	Lampeggio Veloce: Autoset Fallito
	Lampeggiante sincrono con led Radio: cancellazione radiocomandi in corso
	Acceso 1s: start/stop per attivazione tasto S3
	Acceso 10s: autoset concluso correttamente

TABELLA ERRORI:

		Led ERR		
		Acceso	Lampeggiante lento	Lampeggiante veloce
Led SET	Spento		Test Fotocellule, Costa o Costa 8k2 fallito - Verificare collegamento fotocellule e/o impostazioni logiche	
	Acceso	Errore interno di controllo supervisione sistema - Provare a spegnere e riaccendere la scheda o premere il pulsante S2. Se il problema persiste contattare l'assistenza tecnica.		Errore finecorsa - verificare collegamenti dei finecorsa
	Lampeggiante lento	Errore test hardware scheda - Verificare collegamenti al motore - Problemi hardware alla scheda (contattare l'assistenza tecnica) Termica - Attendere il raffreddamento dell'automazione		Modificati parametri e/o Logiche di funzionamento premere per 5s S2 per convalidare.

	Morsetto	Definizione	Descrizione
Alimentazione	L	FASE	Alimentazione monofase con cavo di messa a terra
	N	NEUTRO	
	GND	TERRA	
Motore	10	MARCIA + CONDENSATORE	Collegamento motore e condensatore
	11	COM	
	12	MARCIA + CONDENSATORE	
Aux	20	AUX 0 -CONTATTO ALIMENTATO 230V (N.O.) (40W MAX)	Uscita per lampeggiante. Il contatto rimane chiuso durante la movimentazione delle ante.
	21		
Finecorsa	41	+REF SWE	Comune finecorsa
	42	SWC	Finecorsa di chiusura SWC (N.C.).
	43	SWO	Finecorsa di apertura SWO (N.C.).
Alim. Accessori	50	0V~	Uscita alimentazione accessori.
	51	24V~	
	52	24 Vsafe	Uscita alimentazione per dispositivi di sicurezza verificati (trasmettitore fotocellule e trasmettitore costa sensibile). Uscita attiva solo durante il ciclo di manovra.
Comandi	60	Comune	Comune ingressi START, OPEN
	61	START	Pulsante di comando START (N.O.) Funzionamento secondo logiche "Funzionamento residenziale / condominiale"
	62	OPEN	Pulsante di comando OPEN (N.O.) Il comando esegue un'apertura. Se il l'ingresso rimane chiuso, le ante rimangono aperte fino all'apertura del contatto. A contatto aperto l'automazione chiude dopo il tempo di tca, se attivato.

MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

	Morsetto	Definizione	Descrizione			
Sicurezze	70	Comune	Comune ingressi STOP, PHOT e BAR			
	71	STOP	Il comando interrompe la manovra. (N.C.) Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.			
	72	PHOT (*)	Ingresso FOTOCELLULA (N.C.) Funzionamento secondo le logiche "FOTOCELLULA/ FOTOCELLULA IN CHIUSURA". Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.			
	73	FAULT 1	Ingresso verifica dispositivi di sicurezza collegati al PHOT.			
	74	BAR / BAR CL / BAR TEST / BAR CL TEST / BAR 8K2 / BAR CL 8K2 (*)	Ingresso costa sensibile (N.C.) Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito			
			Dip BAR/8K2	Dip verifica ingresso costa	Dip funzionamento costa	
			OFF	OFF	OFF	Ingresso NC, senza verifica, inversione in apertura e chiusura (BAR)
			OFF	OFF	ON	Ingresso NC, senza verifica, inversione solamente chiusura, in apertura si ottiene lo stop (BAR CL)
			OFF	ON	OFF	Ingresso NC, con verifica, inversione in apertura e chiusura (BAR TEST)
			OFF	ON	ON	Ingresso NC, con verifica, inversione solamente chiusura, in apertura si ottiene lo stop (BAR CL TEST)
ON			OFF	OFF	Ingresso 8K2, inversione in apertura e chiusura (BAR 8K2)	
ON			OFF	ON	Ingresso 8K2, inversione solamente chiusura, in apertura si ottiene lo stop (BAR CL 8K2)	
75	FAULT 2	Ingresso verifica dispositivi di sicurezza collegati al BAR / BAR CL				
Antenna	Y	ANTENNA	Ingresso antenna. Usare una antenna accordata sui 433MHz. Per il collegamento Antenna-Ricevente usare cavo coassiale RG58. La presenza di masse metalliche a ridosso dell'antenna, può disturbare la ricezione radio. In caso di scarsa portata del trasmettitore, spostare l'antenna in un punto più idoneo.			
	#	SHIELD				

(*) Se si si installano dispositivi di tipo "D" (come definiti dalla EN12453), collegati in modalità non verificata, prescrivere una manutenzione obbligatoria con frequenza almeno semestrale.

(*) Nell'Unione Europea applicare la EN12453 per i limiti di forza, e la EN12445 per il metodo di misura.

TABELLA "A" - PARAMETRI

 Ogni modifica di parametri/logiche deve essere confermata dalla pressione di S2 > 5s

TRIMMER	Parametro	 min.	 max.	 default	Descrizione
T1	Tempo chiusura automatica [s]	0	120	0	Tempo di attesa prima della chiusura automatica. NOTA: Impostare a 0 se non utilizzato.
T2	Forza ante [%]	1	100	50%	Forza esercitata dall'anta/e.  ATTENZIONE: Influisce direttamente nella forza di impatto: verificare che con il valore impostato vengano rispettate le norme di sicurezza vigenti (*). Installare comunque dispositivi di sicurezza antischiacciamento.
T3	Tempo rallentamento [s]	0	30	0	Imposta il tempo di rallentamento che viene eseguito a fine di ogni apertura e chiusura. 0 = Rallentamento disabilitato

TABELLA "B" - LOGICHE

 **Ogni modifica di parametri/logiche deve essere confermata dalla pressione di S2 > 5s**

DIP	Logica	Default	Barrare il settaggio eseguito	Descrizione			
1	Programmazione radiocomandi	ON	ON	Abilita la memorizzazione via radio dei radiocomandi: 1- Premere in sequenza il tasto nascosto e il tasto normale (T1-T2-T3-T4) di un radiocomando già memorizzato in modalità standard attraverso il menu radio. 2- Premere entro 10s il tasto nascosto ed il tasto normale (T1-T2-T3-T4) di un radiocomando da memorizzare. La ricevente esce dalla modalità programmazione dopo 10s, entro questo tempo è possibile inserire ulteriori nuovi radiocomandi. Questa modalità non richiede l'accesso al quadro comando. IMPORTANTE: Abilita l'inserimento automatico di nuovi radiocomandi, cloni e replay.			
			OFF	Disabilita la memorizzazione via radio dei radiocomandi e l'inserimento automatico dei cloni. I radiocomandi vengono memorizzati solo utilizzando l'apposito menu Radio o in automatico con i replay. IMPORTANTE: Disabilita l'inserimento automatico di nuovi radiocomandi, cloni			
2	BAR / 8K2	OFF	ON	Ingresso configurato come Bar 8k2 (Fig.G). Ingresso per bordo resistivo 8K2. Il comando inverte il movimento per 1 sec.			
			OFF	Ingresso configurato come Bar, costa sensibile (Fig.G). Il comando inverte il movimento per 1 sec.			
3	Verifica ingresso fotocellula	OFF	ON	Abilita la verifica delle sicurezze sugli ingressi PHOT (Fig.G).			
			OFF	Verifica delle sicurezze sull'ingresso PHOT non abilitata (Fig.G).			
4	Verifica ingresso costa	OFF	ON	Abilita la verifica delle sicurezze sull'ingresso BAR (Fig.G).			
			OFF	Verifica delle sicurezze sull'ingresso BAR non abilitata. (Fig.G).			
5	Fotocellule in chiusura	OFF	ON	In caso di oscuramento è escluso il funzionamento della fotocellula in apertura. In fase di chiusura, inverte immediatamente.			
			OFF	In caso di oscuramento, le fotocellule sono attive sia in apertura che in chiusura. Un oscuramento della fotocellula in chiusura, inverte il moto solo dopo il disimpegno della fotocellula.			
6	Funzionamento ingresso costa	OFF	ON	Costa con inversione attiva solo in chiusura, durante l'apertura si ottiene lo stop del movimento			
			OFF	Costa con inversione attiva in entrambe le direzioni			
7	Chiusura rapida	OFF	ON	Chiude dopo 3 secondi dal disimpegno delle fotocellule prima di attendere il termine del TCA impostato			
			OFF	Logica non attiva			
8	Funzionamento residenziale / condominiale	OFF	ON	Imposta il tipo di funzionamento dell'automazione: ON = Condominiale	Reazione all'ingresso START (cablato o radio):		
						Residenziale	Condominiale
					CHIUSA	Apri	Apri
					IN CHIUSURA	Stop	Apri
					APERTA	Chiude	Chiude
			IN APERTURA	Stop + TCA	Nessun effetto		
			DOPO STOP	Apri	Apri		
			Reazione all'ingresso OPEN (cablato):				
				Residenziale	Condominiale		
			CHIUSA	Apri	Apri		
IN CHIUSURA	Apri	Apri					
APERTA	Nessun effetto	Nessun effetto					
IN APERTURA	Mantiene aperto	Mantiene aperto					
DOPO STOP	Apri	Apri					
Reazione all'ingresso PEDONALE (radio):							
	Residenziale	Condominiale					
CHIUSA	Apri parziale	Apri parziale					
IN CHIUSURA	Stop	Apri parziale					
APERTA	Chiude	Chiude					
IN APERTURA	Stop + TCA	Nessun effetto					
DOPO STOP	Apri parziale	Apri parziale					

1) GENERAL INFORMATION

The **SHYRA AC F SL** control panel comes with standard factory settings. Any change must be set by means of the TRIMMER and DIP SWITCH settings. Its main features are:

- Control of 1 single-phase motor
 - Electronic torque control
 - Separate inputs for safety devices
 - Built-in radio receiver rolling code with transmitter cloning.
- The board has a terminal strip of the removable kind to make maintenance or replacement easier. It comes with a series of prewired jumpers to make the installer's job on site easier. **The jumpers concern terminals: 70-71, 70-72, 70-74. If the above-mentioned terminals are being used, remove the relevant jumpers.**

TESTING

The **SHYRA AC F SL** panel controls (checks) the start relays and safety devices (photocells) before performing each opening and closing cycle. If there is a malfunction, make sure that the connected devices are working properly and check the wiring.

2) TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	110-120V 60Hz (SHYRA AC F SL 120V) 220-230V 50/60 Hz (SHYRA AC F SL 230V)
Panel dimensions	Fig. F
Low voltage/mains insulation	> 2MΩ 500V ---
Operating temperature range	-20 / +55°C
Dielectric rigidity	mains/LV 3750V~ for 1 minute
Accessories power supply	4V~ (demand max. 0,2A)
AUX 0 - Flashing Contact powered	120V~ 40W max (SHYRA AC F SL 120V) 230V~ 40W max (SHYRA AC F SL 230V)
Fuses	Fig. C
Built-in Rolling-Code radio-receiver	frequency 433.92MHz
Setting of parameters and logics	TRIMMER + DIP SWITCH
N° of combinations	4 billion
Max. n° of remotes that can be memorized	63
Pedestrian work time	8 s.
Maximum power	500W
Maximum cycle	S3 33s -1-33s-1x20 pause 36 min.
Maximum work time	120s

Usable transmitter versions:

All ROLLING CODE transmitters compatible with ((CR-Ready)).

3) TUBE ARRANGEMENT Fig. A

Install the electrical system referring to the standards in force for electrical systems CEI 64-8, IEC 364, harmonization document HD 384 and other national standards.

4) TERMINAL BOARD WIRING Fig. C

For the electric diagram and the cross section of the cables refer to the manual of the actuator.

WARNINGS - When performing wiring and installation, refer to the standards in force and, whatever the case, apply good practice principles. Wires carrying different voltages must be kept physically separate from each other, or they must be suitably insulated with at least 1mm of additional insulation. Wires must be secured with additional fastening near the terminals, using devices such as cable clamps.

All connecting cables must be kept far enough away from the dissipater.

WARNING! For connection to the mains power supply, use a multicore cable with a cross-sectional area of at least 3x1.5mm² of the kind provided for by the regulations in force.

To connect the motors, use a cable with a cross-sectional area of at least 1.5mm² of the kind provided for by the regulations in force.

The cable must be type H05RN-F at least.

5) SAFETY DEVICES

Note: only use receiving safety devices with free changeover contact.

5.1) TESTED DEVICES Fig.G**5.2) CONNECTION OF 1 PAIR OF NON-TESTED PHOTOCELLS FIG. B****WARNING!**

The values of the impact force according to EN 12453 are only observed with the use of safety edges (active) connected to the board.

6) ADJUSTMENT PROCEDURE

- Before turning the unit on, check electrical connections.
- Adjust the mechanical limit switches (where present)
- Carry out an Autosee to set work time
- Set the trimmer
- Set the dip-switch.

WARNING! Incorrect settings can result in damage to property and injury to people and animals.

WARNING! Check that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453.

7) MEMORIZING TRANSMITTERS FIG. D**RADIO**

- **IMPORTANT NOTE: THE FIRST TRANSMITTER MEMORIZED MUST BE IDENTIFIED BY ATTACHING THE KEY LABEL (MASTER).**

In the event of manual programming, the first transmitter assigns the RECEIVER'S KEY CODE: this code is required to subsequently clone the radio transmitters.

The Clonix built-in on-board receiver also has a number of important advanced features:

- Cloning of master transmitter (rolling code).
- To use these advanced features, refer to the universal handheld programmer's instructions and to the general receiver programming guide.

8) ADJUSTING THE AUTOSET FIG. D1/D2

It allows setting the motor work time automatically. The work times required to carry out opening and closing are measured; the higher of the 2 measured times is stored and safety time is added to guarantee complete opening or closing also when the motor performance varies.

WARNING!! The autosee must be carried out only after checking that the leaf is moving accurately (opening/closing) and the mechanical stops and limit switches are positioned correctly.

WARNING! During the autosee, the activation of photocells or safety edges causes the autosee function to fail and be abandoned.

Autosee for motors with limit switches (Fig. D1):

- 1 - place the leaf at the closing limit switch.
- 2 - press button S3 for 5 seconds: the SET LED flashes.
- 3 - press button S3 to start the opening manoeuvre.
- 4 - wait for the opening limit switch to operate so that the opening manoeuvre is complete.
- 5 - press button S3 to start the closing manoeuvre.
- 6 - wait for the closing limit switch to operate so that the closing manoeuvre is complete.
- 7 - If the work time has been stored correctly, the SET LED comes on for 10 seconds. If autosee fails the SET LED flashes quickly for 10 seconds.

Autosee for motors with no limit switches (Fig. D2):

- 1 - place the leaf at the gate closure.
- 2 - press button S3 for 5 seconds: the SET LED flashes.
- 3 - press button S3 to start the opening manoeuvre.
- 4 - press button S3 to end the opening manoeuvre.
- 5 - press button S3 to start the closing manoeuvre.
- 6 - press button S3 to end the closing manoeuvre.
- 7 - If the work time has been stored correctly, the SET LED comes on for 10 seconds. If autosee fails the SET LED flashes quickly for 10 seconds.

9) REVERSING THE OPENING DIRECTION (Fig.E)**KEYS**

KEYS	Description
S1	Add Start Key associates the desired key with the Start command.
S2	Add Pedestrian Key associates the desired key with the pedestrian command.
S2 >5s	Confirms the changes made to parameter settings and operating
S1+S2 >10s	Erase List WARNING! Erases all memorized transmitters from the receiver's memory.
S3	Pressed BRIEFLY, it gives the START command.
	HELD DOWN (>5 sec.), it activates the AUTOSEE function.
	Pressing and holding (>10s) takes the work time back to the default value

INSTALLATION MANUAL

LED INDICATORS:

POWER	Steadily lit: - Mains power on - Board powered - Fuses intact
START	Lit: START input activated
OPEN	Lit: OPEN pedestrian input activated
STOP	Unlit: STOP input activated
PHOT	Unlit: PHOT photocell input activated
FAULT 1	PHOT input safety device test input diagnostics
BAR	Unlit: BAR safety edge input activated
FAULT 2	BAR input safety device test input diagnostics
SWC	Unlit: leaf fully closed
	Lit: motor limit switch is disengaged
	Flashing: end of the work time while closing
SWO	Unlit: leaf fully open
	Lit: motor limit switch is disengaged
	Flashing: end of the work time while opening
ERR	Unlit: no error
	LIT: see error diagnostics table
RADIO (GREEN)	Unlit: remote programming not active
	Radio LED only flashing: Remote programming active, waiting for hidden key.
	Flashing in sync with Set LED: Transmitter deletion in progress
	Lit: remote programming active, waiting for desired key.
	Lit 1s: Radio receiver channel activated
SET	Lit: Set key pressed / Autoset completed successfully
	Flashes three times: Autoset in progress
	Fast flashing 10s: Autoset failed
	Flashing in sync with Radio LED: Transmitter deletion in progress
	Lit 1s: Start/Stop after key S3 pressed
	Lit 10s: Autoset completed correctly

TABLE ERR

		Led ERR		
		Lit	slow flashing	fast flashing
Led SET	Unlit		Photocell test, Costa o Costa 8k2 failed - Check photo-cell connection and/or logic settings	
	Lit	Reverse due to obstacle - Ampe-rostop - Check for obstacles in path		Thermal cutout - Allow automated device to cool
	slow flashing	Test hardware card error - Check the connection to the motor - Hardware problems to the card (contact technical assistance) Thermal - Wait for the automation to cool		Changed settings and/or Operating logics press S2 for 5s to confirm.

	Terminal	Definition	Description
Power supply	L	LINE	Single-phase power supply with earth cable
	N	NEUTRAL	
	GND	EARTH	
Motor	10	START + CONDENSER	Motor and condenser connection
	11	COM	
	12	START + CONDENSER	
Aux	20	AUX 0 – POWERED CONTACT 230V (N.O.) (40W MAX)	Exit due to FLASHING LIGHT Contact stays closed while leaves are operating.
	21		
Limit switches	41	+REF SWE	Limit switch common
	42	SWC	Closing limit switch SWC (N.C.)
	43	SWO	Opening limit switch SWO (N.C.)
Accessories power supply	50	0V-	Accessories power supply output.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Tested safety device power supply output (photocell transmitter and safety edge transmitter). Output active only during operating cycle.
Commands	60	Common	START and OPEN inputs common
	61	START	START command button (N.O.). Operation according to "Residential / apartment building operation" logic
	62	OPEN	OPEN command button (N.O.). Gate opened with this command. If the input stays closed, the leaves stay open until the contact is opened. When the contact is open, the automated device closes following the TCA time, where activated.

INSTALLATION MANUAL

	Terminal	Definition	Description			
Safety devices	70	Common	STOP, PHOT and BAR inputs common			
	71	STOP	The command stops movement. (N.C.) If not used, leave jumper inserted.			
	72	PHOT (*)	PHOTOCELL input (N.C.). Operation according to “PHOTOCELL/PHOTOCELL DURING CLOSING” logic. If not used, leave jumper inserted.			
	73	FAULT 1	Test input for safety devices connected to PHOT.			
	74	BAR / BAR CL / BAR TEST / BAR CL TEST / BAR 8K2 / BAR CL 8K2 (*)	Safety edge input (N.C.). If not used, leave jumper inserted			
			BAR/8K2 dip	Safety edge check dip	Safety edge operation dip	
			OFF	OFF	OFF	NC input, no verification, reversal while opening and closing (BAR)
			OFF	OFF	ON	NC input, no verification, reversal only when closing, stop when opening (BAR CL)
			OFF	ON	OFF	NC input, with verification, reversal while opening and closing (BAR TEST)
			OFF	ON	ON	NC input, with verification, reversal only when closing, stop when opening (BAR CL TEST)
ON			OFF	OFF	8K2 input, reversal when opening and closing (BAR 8K2)	
ON	OFF	ON	8K2 input, reversal only when closing, stop when opening (BAR CL 8K2)			
75	FAULT 2	Test input for safety devices connected to BAR / BAR CL				
Antenna	Y	ANTENNA	Antenna input. Use an antenna tuned to 433MHz. Use RG58 coax cable to connect the Antenna and Receiver.			
	#	SHIELD	Metal bodies close to the antenna can interfere with radio reception. If the transmitter's range is limited, move the antenna to a more suitable position.			

(*) If "D" type devices are installed (as defined by EN12453), connect in unverified mode, foresee mandatory maintenance at least every six months.

(*) In the European Union, apply standard EN 12453 for force limitations, and standard EN 12445 for measuring method.

TABLE "A" - PARAMETERS

 **Any modification of parameters/logics must be confirmed by pressing S2 > 5s**

TRIMMER	Parameter	 min.	 max.	 default	Description
T1	Automatic closing time [s]	0	120	0	Waiting time before automatic closing. NOTE: Set to 0 if not used.
T2	Leaf strength [%]	1	100	50%	Force exerted by leaf/leaves. ⚠ ATTENTION: It directly affects the impact force: check the set value complies with the safety regulations in force(*). If necessary, install anti-crushing safety devices.
T3	Tempo Slowdown time [s]	0	30	0	Sets the slowdown time performed at the end of each opening and closing operation. 0 = Slowdown disabled

TABLE "B" - LOGICS

 Any modification of parameters/logics must be confirmed by pressing S2 > 5s

DIP	Logic	Default	Cross out setting used	Description			
1	Transmitter programming	ON	ON	Enables wireless memorizing of transmitters: 1- Press in sequence the hidden key and normal key (T1-T2-T3-T4) of a transmitter that has already been memorized in standard mode via the radio menu. 2- Press within 10 sec. the hidden key and normal key (T1-T2-T3-T4) of a transmitter to be memorized. The receiver exits programming mode after 10 sec.: you can use this time to enter other new transmitters. This mode does not require access to the control panel. IMPORTANT: Enables the automatic addition of new transmitters, clones and replays.			
			OFF	Disables wireless memorizing of transmitters and automatic addition of clones. Transmitters are memorized only using the relevant Radio menu or automatically with replays. IMPORTANT: Disables the automatic addition of new transmitters and clones			
2	BAR / 8K2	OFF	ON	Input configured as Bar 8k2 (Fig.G). Input for resistive edge 8K2. The command reverses movement for 1 sec.			
			OFF	Input configured as Bar, safety edge (Fig.G). The command reverses movement for 1sec..			
3	Photocell input check	OFF	ON	Enable safety check on the PHOT input. (Fig.G)			
			OFF	Safety check on PHOT input not enabled. (Fig.G)			
4	Edge input check	OFF	ON	Enable safety check on the BAR input. (Fig.G)			
			OFF	Safety check on BAR input not enabled. (Fig.G)			
5	Photocells during closing	OFF	ON	In the event beam is broken, photocell operation is disabled during opening. During closing, movement is reversed immediately.			
			OFF	When beam is broken, photocells are active during both opening and closing. When beam is broken during closing, movement is reversed only once the photocell is cleared.			
6	Safety edge input operation	OFF	ON	Safety edge with active reversal only when closing, when opening the movement stops			
			OFF	Safety edge with active reversal in both directions			
7	Fast closing	OFF	ON	Closes 3 seconds after the photocells are cleared before waiting for the set TCA to elapse.			
			OFF	Logic not enabled			
8	Residential / apartment building operation	OFF	ON	Sets the automation type of operation: ON = Apartment building	Reaction to the START input (wired or radio):		
						Residential	Apartment building
					CLOSED	Opens	Opens
					WHILE CLOSING	Stops	Opens
					OPEN	Closes	Closes
					WHILE OPENING	STOPS + TCA	No effect
			AFTER STOP	Opens	Opens		
			Reaction to the OPEN input (wired):				
				Residential	Apartment building		
			CLOSED	Opens	Opens		
			WHILE CLOSING	Opens	Opens		
			OPEN	No effect	No effect		
WHILE OPENING	Keeps it open	Keeps it open					
AFTER STOP	Opens	Opens					
Reaction to the PEDESTRIAN input (radio):							
	Residential	Apartment building					
CLOSED	Opens partially	Opens partially					
WHILE CLOSING	Stops	Opens partially					
OPEN	Closes	Closes					
WHILE OPENING	STOPS + TCA	No effect					
AFTER STOP	Opens partially	Opens partially					

1) GÉNÉRALITÉS

Le tableau de commande **SHYRA AC F SL** est fourni par le fabricant avec un réglage standard. Toutes les variations doivent être configurées à l'aide des DÉCLENCHEURS et des COMMUTATEURS DIP. Les caractéristiques principales sont :

- Contrôle d'1 moteur monophasé
- Réglage électronique du couple
- Entrées séparées pour les dispositifs de sécurité
- Récepteur radio intégré rolling-code avec clonage des émetteurs.

La carte est munie d'un bornier extractible, pour faciliter les opérations d'entretien ou le remplacement. Elle est équipée de plusieurs barrettes pré-cablées pour faciliter la pose. **Les barrettes intéressent les bornes : 70-71, 70-72, 70-74. Si vous utilisez les bornes ci-dessus, retirez les barrettes.**

VÉRIFICATION

Le tableau **SHYRA AC F SL** accomplit le contrôle (vérification) des relais de marche et des dispositifs de sécurité (photocellules) avant chaque cycle d'ouverture et de fermeture.

En cas de mauvais fonctionnement, vérifiez si les dispositifs branchés fonctionnent correctement et contrôlez les câblages.

2) DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation	110-120V 60Hz (SHYRA AC F SL 120V) 220-230V 50/60 Hz (SHYRA AC F SL 230V)
Dimensions du tableau	Fig. F
Isolation/basse tension	> 2MOhm 500V ---
Température de fonctionnement	-20 / +55°C
Rigidité diélectrique	secteur/bt 3750V~ pendant 1 minute
Alimentation des accessoires	24V~ (0,2A absorption maxi)
AUX 0 - Clignotant Contact sous tension	120V~ 40W maxi (SHYRA AC F SL 120V) 230V~ 40W maxi (SHYRA AC F SL 230V)
Fusivel	Fig. C
Récepteur radio code rolling intégré	fréquence 433,92MHz
Réglage des paramètres et logiques	DÉCLENCHEURS + COMMUTATEURS DIP
N.° combinaisons	4 milliards
N.° maxi radiocommandes mémorisables	63
Temps de travail piéton	8 s.
Puissance maximum	500W
Cycle maximum	S3 33s-1-33s-1x20 pause 36 min.
Temps de travail maximum	120s

Versions d'émetteurs utilisables :

Tous les émetteurs ROLLING CODE compatibles ((ER-Ready)).

3) AMÉNAGEMENT TUYAUX FIG. A

Préparez l'installation électrique en respectant les normes en vigueur sur les installations électriques CEI-64-8, IEC 364, harmonisation HD384 et les autres normes du pays où est installé l'appareil.

4) CONNEXIONS DU BORNIER FIG. C

Se référer au manuel de l'actionneur pour le schéma électrique et pour la section des câbles.

AVERTISSEMENTS - Pendant les opérations de câblage et de montage, respectez les normes en vigueur et les principes de la bonne technique.

Les conducteurs alimentés avec des tensions différentes doivent être séparés physiquement entre eux ou isolés de façon adéquate avec une couche d'isolant de 1mm d'épaisseur minimum.

Les conducteurs doivent être fixés par un système supplémentaire à proximité des bornes, par exemple à l'aide de bandes.

Tous les câbles de connexion doivent être maintenus à l'écart du dissipateur.

ATTENTION ! Pour la connexion sur le secteur, utilisez un câble multipolaire ayant une section d'au moins 3x1,5 mm² et conforme aux normes en vigueur.

Pour la connexion des moteurs, utilisez un câble multipolaire ayant une section d'au moins 1,5 mm² et conforme aux normes en vigueur.

Le câble doit être au moins égal à H05RN-F.

5) DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Remarque: utiliser uniquement les dispositifs de sécurité récepteurs avec contact en libre échange.

5.1) DISPOSITIFS VÉRIFIÉS FIG. G**5.2) CONNEXION D'1 PAIRE DE PHOTOCELLES NON VÉRIFIÉES FIG. B**

ATTENTION: Vérifiez si la valeur de la force de choc mesurée aux endroits prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453.

7) MÉMORISATION RADIO COMMANDE FIG. D MENU RADIO

REMARQUE IMPORTANTE : MARQUEZ LE PREMIER ÉMETTEUR MÉMORISÉ AVEC LE TIMBRE CLÉ (MASTER).

En programmation manuelle, le premier émetteur attribue le CODE CLÉ DU RÉCEPTEUR; ce code est nécessaire pour accomplir ensuite le clonage des émetteurs radio.

Le récepteur de bord intégré Clonix dispose également de quelques fonctionnalités avancées importantes:

- Clonage de l'émetteur master (rolling code)

Pour savoir comment utiliser ces fonctionnalités avancées consultez les instructions du programmeur palmar universel et le Guide général de programmation des récepteurs.

8) RÉGLAGE AUTOCONFIGURATION FIG. D1/D2

Permet de procéder au réglage automatique du temps de travail du moteur.

Les temps de travail nécessaires pour accomplir une manœuvre d'ouverture et de fermeture sont mesurés; le temps le plus long mesuré est mémorisé, un temps de sécurité est ajouté pour garantir l'ouverture ou la fermeture complète même lorsque les performances du moteur changent.

ATTENTION!! L'opération d'AUTOCONFIGURATION ne doit être accomplie qu'après avoir vérifié le mouvement exact du vantail (ouverture/fermeture) et le positionnement correct des verrouillages mécaniques et des fins de course.

ATTENTION! Pendant l'autoconfiguration une activation des photocellules ou des linteaux de sécurité provoque l'échec et la sortie de la fonction d'autoconfiguration.

Phases d'autoconfiguration pour moteurs avec fin de course (Fig. D1) :

- 1 - amenez le vantail au niveau du fin de course de fermeture.
- 2 - appuyez pendant 5 secondes sur la touche S3, la Led SET clignote.
- 3 - appuyez sur la touche S3 pour faire partir la manœuvre d'ouverture.
- 4 - attendez l'intervention du fin de course d'ouverture pour achever la manœuvre d'ouverture.
- 5 - appuyez sur la touche S3 pour faire partir la manœuvre de fermeture.
- 6 - attendez l'intervention du fin de course de fermeture pour achever la manœuvre de fermeture.
- 7 - Si le temps de travail a été mémorisé correctement la Led SET s'éclaire fixement pendant 10 secondes.

Si la configuration automatique échoue la Led SET clignote rapidement pendant 10 secondes.

Phases d'autoconfiguration pour moteurs sans fin de course (Fig. D2) :

- 1 - amenez le vantail au niveau de la fermeture du portail.
- 2 - appuyez pendant 5 secondes sur la touche S3, la Led SET clignote.
- 3 - appuyez sur la touche S3 pour faire partir la manœuvre d'ouverture.
- 4 - appuyez sur la touche S3 pour achever la manœuvre d'ouverture.
- 5 - appuyez sur la touche S3 pour faire partir la manœuvre de fermeture.
- 6 - appuyez sur la touche S3 pour achever la manœuvre d'ouverture.
- 7 - Si le temps de travail a été mémorisé correctement la Led SET s'éclaire fixement pendant 10 secondes.

Si la configuration automatique échoue la Led SET clignote rapidement pendant 10 secondes.

9) VANTAUX COULISSANTS OPPOSÉS (Fig. E)**TOUCHES**

TOUCHES	Description
S1	Ajouter Touche Start associe la touche voulue à la commande Start
S2	Ajouter Touche piétonne associe la touche voulue à la commande piétonne
S2 >5s	Valide les changements apportés aux réglages des paramètres et aux logiques de fonctionnement
S1+ S2 >10s	Supprimer Liste ATTENTION! Supprime complètement de la mémoire du récepteur toutes les radiocommandes mémorisées.
S3	La pression BRÈVE commande un START.
	La pression PROLONGÉE (>5s) active l'AUTOCONFIGURATION.
	la pression prolongée (>10s) ramène le temps de travail à la valeur par défaut

**ATTENTION!**

Les valeurs des forces d'impact prévues par la norme EN12453 sont respectées seulement en utilisant des barres palpeuses actives connectées à la carte de commande.

6) PROCÉDURE DE RÉGLAGE

- Avant d'allumer l'appareil vérifiez les connexions électriques.
- Réglez les fins de course mécaniques (s'il y en a).
- Procédez à une autoconfiguration pour configurer le temps de travail.
- Configurez les déclencheurs.
- Configurez les paramètres des commutateurs.

ATTENTION ! Toute erreur de configuration peut causer des préjudices aux personnes, aux animaux et aux biens.

SIGNAUX PAR LED:

POWER	Reste éclairée: - Présence tension - Carte sous tension - Fusible en bon état
START	Eclairé: activation entrée START
OPEN	Eclairé: activation entrée OPEN
STOP	Eteint: activation entrée STOP
PHOT	Eteint: activation entrée photocellule PHOT
FAULT 1	Diagnostic de l'entrée de vérification des sécurités de l'entrée PHOT
BAR	Eteint: activation entrée linteau BAR
FAULT 2	Diagnostic de l'entrée de vérification des sécurités de l'entrée BAR
SWC	Eteint: vantail complètement fermé
	Eclairé: le fin de course du moteur est libre
	Clignotant: fin du temps de travail à la fermeture
SWO	Eteint: vantail complètement ouvert
	Eclairé: le fin de course du moteur est libre
	Clignotant: fin du temps de travail à l'ouverture
ERR	Eteint: aucune erreur
	ÉCLAIRÉ: cf. tableau diagnostic erreurs
RADIO (VERT)	Eteint: programmation radio désactive
	Clignotante uniquement Radio: Programmation radio active, attente touche cachée
	Clignotante synchrone avec Led Set : Suppression radiocommandes en cours
	Eclairé: programmation radio active, attente touche voulue
	Eclairée 1s: Activation canal du récepteur radio
SET	Eclairé: touche Set enfoncée/Autoconfiguration achevée positivement
	Clignote trois fois Autoconfiguration ou recherche de la butée mécanique en cours
	Clignotement Rapide 10 s : Echec configuration automatique
	Clignotante synchrone avec Led Radio : Suppression radiocommandes en cours
	Eclairée 1s: Démarrage/Arrêt à la suite de l'activation de la touche S3
	Eclairée 10 s Configuration automatique achevée correctement

TABEAU ERR:

		Led ERR		
		Eclairé	Clignotante lente	Clignotante rapide
CONFIGURATION Led	Eteinte		Essai Photocellules, linteau ou linteau 8k2 échoué - Vérifiez branchement photocellules et/ou configurations logiques	
	Eclairée	Erreur interne de contrôle supervision système - Essayez d'éteindre et de rallumer la carte ou appuyez sur la touche S2. Si le problème persiste contactez le service après-vente.		Erreur fin de course - vérifiez les connexions des fins de course
	Clignotante lente	Erreur essai matériel carte - Vérifiez les connexions sur le moteur - Problèmes matériels sur la carte (contactez le service après-vente) Thermique - Attendez que l'automatisation refroidisse		Paramètres et/ou logiques de fonctionnement modifiés appuyez pendant 5s sur S2 pour valider.

	Borne	Définition	Description
Alimentation	L	PHASE	Alimentation monophasée avec câble de mise à la terre
	N	NEUTRE	
	GND	TERRE	
Moteur	10	MARCHE + CONDENSATEUR	Connexion moteur et condensateur
	11	COM	
	12	MARCHE + CONDENSATEUR	
Aux	20	AUX 0 - CONTACT ALIMENTÉ EN 230V~(N.O.) (40W MAXI)	Sortie pour CLIGNOTANT Le contact reste fermé pendant la manœuvre des vantaux.
	21		
Finecorsa	41	+REF SWE	Común final de carrera
	42	SWC	Final de carrera de cierre SWC (N.C.)
	43	SWO	Final de carrera de apertura SWO (N.C.)
Alimentation des accessoires	50	0V~	Sortie alimentation accessoires.
	51	24V~	
	52	24 Vsafe	
Commandes	60	Commun	Commun entrées START et OPEN
	61	START	Touche de commande START/(N.O.) Fonctionnement suivant logiques « Fonctionnement résidentiel / copropriété »
	62	OPEN	Touche de commande OPEN (N.O.) La commande accomplit une ouverture. Si l'entrée reste fermée, les vantaux restent ouverts jusqu'à l'ouverture du contact. Avec le contact ouvert l'automatisation se ferme après le temps de TCA, s'il est activé.

	Borne	Définition	Description			
Sécurités	70	Commun	Commun entrées STOP, PHOT et BAR			
	71	STOP	La commande interrompt la manœuvre. (N.F.) Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.			
	72	PHOT (*)	Entrée PHOTOCELLULE (N.F.) Fonctionnement suivant les logiques PHOTOCELLULE/PHOTOCELLULE EN FERMETURE. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.			
	73	FAULT 1	Entrée de vérification des dispositifs de sécurité connectés sur le PHOT			
	74	BAR / BAR CL / BAR TEST / BAR CL TEST / BAR 8K2 / BAR CL 8K2 (*)	Entrée linteau sensible (NF) Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.			
			Commutateur dip BAR/8K2	Commutateur dip vérification entrée linteau	Commutateur dip fonctionnement linteau	
			OFF	OFF	OFF	Entrée NF, sans vérification, inversion à l'ouverture et à la fermeture (BAR)
			OFF	OFF	ON	Entrée NF, sans vérification, inversion uniquement à la fermeture, à l'ouverture on obtient l'arrêt (BAR CL)
			OFF	ON	OFF	Entrée NF, avec vérification, inversion à l'ouverture et à la fermeture (BAR TEST)
			OFF	ON	ON	Entrée NF, avec vérification, inversion uniquement à la fermeture, à l'ouverture on obtient l'arrêt (BAR CL TEST)
ON			OFF	OFF	Entrée 8K2, inversion à l'ouverture et à la fermeture (BAR 8K2)	
ON	OFF	ON	Entrée 8K2, inversion uniquement à la fermeture, à l'ouverture on obtient l'arrêt (BAR CL 8K2)			
75	FAULT 2	Entrée de vérification des dispositifs de sécurité connectés sur le BAR				
Antenne	Y	ANTENNE	Entrée de l'antenne			
	#	SHIELD	Utilisez une antenne syntonisée sur 433 MHz. Pour la connexion Antenne Récepteur utilisez un câble coaxial RG58. La présence de masses métalliques près de l'antenne risque de déranger la réception radio. Si l'émetteur a une portée réduite, déplacez l'antenne dans un endroit plus adéquat.			

(*) Si on installe des dispositifs du type D (tels que définis par la EN12453), branchés en mode non vérifié, prescrire un entretien obligatoire au moins tous les six mois.
(*) Dans l'Union européenne appliquez la EN12453 pour les limites de force et la EN12445 pour la méthode de mesure.

TABLEAU "A" PARAMÈTRES

 Toutes les modifications des paramètres/logiques doivent être confirmées par la pression de la touche S2 > 5s

DÉCLEN-CHEUR	Paramètre	 mini.	 maxi	 default	Description
T1	Temps fermeture automatique [s]	0	120	0	Temps de pause avant la fermeture automatique REMARQUE: Configurez sur 0 si vous ne l'utilisez pas.
T2	Force vantail [%]	1	100	50%	Force exercée par le vantail.  ATTENTION : Elle a une influence directe sur la force de choc : vérifiez qui avec la valeur configurée les normes de sécurité en vigueur (*) sont respectées. Installez au besoin des dispositifs de sécurité anti-écrasement.
T3	Temps ralentissement [s]	0	30	0	Configure le temps de ralentissement qui est respecté à la fin de chaque ouverture et fermeture 0 = ralentissement désactivé

TABLEAU "B" LOGIQUES

 **Toutes les modifications des paramètres/logiques doivent être confirmées par la pression de la touche S2 > 5s**

DIP	Logique	Default	Cochez le réglage accompli	Description			
1	Programmation radiocommande	ON	ON	EActive la mémorisation via radio des radiocommandes: 1- Appuyer en séquence sur la touche cachée et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'une radiocommande déjà mémorisée en mode standard à travers le menu radio. 2- Appuyer dans les 10 secondes sur la touche cachée et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'une radiocommande à mémoriser. Le récepteur sort du mode programmation après 10 secondes, durant ce laps de temps on peut ajouter de nouvelles radiocommandes. Ce mode ne demande pas d'accéder au tableau de commande. IMPORTANT: Active l'introduction automatique de nouvelles radiocommandes, clones et replay.			
			OFF	Désactive la mémorisation via radio des radiocommandes. Les radiocommandes ne sont mémorisées qu'en utilisant le menu Radio prévu à cet effet. IMPORTANT: Désactive l'introduction automatique de nouvelles radiocommandes, clones et replay.			
2	BAR/8K2	OFF	ON	Entrée configurée comme Bar 8k2 (Fig. G). Entrée pour linteau résistif 8K2. La commande inverse le mouvement pendant 1 secondes.			
			OFF	Entrée configurée comme Bar, linteau sensible (Fig. G). La commande inverse le mouvement pendant 1 secondes.			
3	Vérification sur l'entrée cellule photoélectrique	OFF	ON	Active la vérification des sécurités sur l'entrée PHOT. (Fig. G).			
			OFF	Vérification des sécurités sur l'entrée PHOT non activée (Fig. G).			
4	Vérification sur l'entrée côté	OFF	ON	Active la vérification des sécurités sur l'entrée BAR (Fig. G).			
			OFF	Vérification des sécurités sur l'entrée BAR non activée. (Fig. G).			
5	Photocellule en fermeture	OFF	ON	En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en ouverture est exclu. En phase de fermeture, inverse immédiatement.			
			OFF	En cas d'obscurcissement, les photocellules sont actives en ouverture et en fermeture. Un obscurcissement de la photocellule en fermeture inverse le mouvement que lorsque la photocellule est libérée.			
6	Fonctionnement entrée linteau	OFF	ON	Linteau avec inversion active uniquement à la fermeture, à l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.			
			OFF	Linteau avec inversion active dans les deux sens			
7	Fermeture rapide	OFF	ON	Se ferme 3s après le dégagement des photocellules avant d'attendre la fin du TCA configuré.			
			OFF	Logique non active.			
8	Fonctionnement résidentiel / copropriété	OFF	ON	Configure le type de fonctionnement de l'automatisation ON = Copropriété	Réaction à l'entrée START (câblée ou radio):		
						Résidentiel	Copropriété
					FERMÉE	Ouvre	Ouvre
					EN FERMETURE	Stop	Ouvre
					OUVERTE	Ferme	Ferme
					EN OUVERTURE	Stop + TCA	Aucun effet
			APRÈS STOP	Ouvre	Ouvre		
			OFF	OFF = Résidentiel	Réaction à l'entrée OPEN (câblée):		
						Résidentiel	Copropriété
					FERMÉE	Ouvre	Ouvre
					EN FERMETURE	Ouvre	Ouvre
					OUVERTE	Aucun effet	Aucun effet
EN OUVERTURE	Maintient ouverte	Maintient ouverte					
APRÈS STOP	Ouvre	Ouvre					
Réaction à l'entrée PIETONNE (radio):							
	Résidentiel	Copropriété					
FERMÉE	Ouverture partielle	Ouverture partielle					
EN FERMETURE	Stop	Ouverture partielle					
OUVERTE	Ferme	Ferme					
EN OUVERTURE	Stop + TCA	Aucun effet					
APRÈS STOP	Ouverture partielle	Ouverture partielle					

1) ALLGEMEINES

Die Steuerungstafel **SHYRA AC F SL** wird vom Hersteller mit der Standardeinstellung geliefert. Alle Änderungen müssen durch Konfigurierung der TRIMMER und DIP SWITCH eingegeben werden. Einstellung der Parameter und Logiken.

Die Haupteigenschaften sind:

- Steuerung eines Einphasen-Motors
- Elektronische Koppelstellung
- Separate Eingänge für die Sicherheitsvorrichtungen
- integrierte Rolling-Code-Funkempfänger mit Sender-Cloning

Die Karte weist zur Vereinfachung der Wartungs- und Ersetzungsarbeiten eine abnehmbare Klemmleiste auf. Wird zur Vereinfachung der Arbeit des Monteurs vorverkabelt geliefert. **Die Jumper betreffen die Klemmen: 70-71, 70-72 und 70-74. Falls die vorgenannten Klemmen verwendet werden, müssen die entsprechenden Jumper entfernt werden.**

ÜBERPRÜFUNG

Die Tafel **SHYRA AC F SL** kontrolliert (überprüft) die Betriebsrelais und die Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen) vor allen Öffnungs- und Schließungszyklen. Überprüfen Sie bei Funktionsstörungen den ordnungsgemäßen Betrieb der angeschlossenen Geräte und die Verkabelungen.

2) TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	110-120V 60Hz (SHYRA AC F SL 120V) 220-230V 50/60 Hz (SHYRA AC F SL 230V)
Abmessungen der Schalttafel	Fig. F
Isolierung Netz/ Niederspannung	> 2MΩ 500V ---
Betriebstemperatur	-20 / +55°C
Dielektrische Starrheit	Netz/Niederspannung 3750V~ für eine Minute
Stromversorgung Zubehör	24V~ (max. Aufnahme 0,2A)
AUX 0 - Blinkleuchte Gespeister Kontakt	120V~ 40W max (SHYRA AC F SL 120V) 230V~ 40W max (SHYRA AC F SL 230V)
Schmelzsicherungen	Fig. C
Eingebauter Funkempfänger Rolling-Code	Frequenz 433,92MHz
Einstellung der Parameter und Logiken	TRIMMER und DIP SWITCH
Kombinationen	4 Milliarden
Max. Anzahl abspeicherbare Fernbedienungen	63
Arbeitszeit Fußgänger	8 s.
Max. Leistung	500W
Max. Betriebszeit	120s

Verwendbare Sendertypen:

Alle kompatiblen Sender mit ROLLING CODE ((CR-Ready)).

3) VOBEREITUNG ROHRE Fig. A

Bereiten Sie die elektrische Anlage vor und nehmen Sie dabei auf die geltenden Bestimmungen für elektrische Anlagen CEI 64-8, IEC364, Harmonisierung HD384 sowie die sonstigen nationalen Normen Bezug.

4) ANSCHLÜSSE KLEMMLEISTE Fig. C

Für das elektrische Schaltbild und den Kabelquerschnitt siehe das Handbuch des Antriebs.

HINWEISE - Bitte beachten Sie bei den Verkabelungs- und Installationsarbeiten die geltenden Bestimmungen sowie die Regeln der guten Technik. Die Leiter, die mit unterschiedlichen Spannungen gespeist werden, müssen physisch voneinander getrennt oder mit zusätzlichen Isolierungen von zumindest 1 mm isoliert werden. Die Leiter müssen in der Nähe der Klemmen an einer zusätzlichen Befestigung verankert werden, zum Beispiel mit Kabelbindern. Alle Verbindungskabel müssen vom Dissipator ferngehalten werden.

ACHTUNG! Verwenden Sie für den Anschluss an das Stromnetz mehradrige Kabel mit einem Mindestquerschnitt von 3 x 1,5 mm² vom Typ, der von den geltenden Bestimmungen vorgeschrieben wird. Verwenden Sie für den Anschluss der Motoren Kabel mit einem Mindestquerschnitt von 1,5 mm² vom Typ, der von den geltenden Bestimmungen vorgeschrieben wird. Das Kabel muss zumindest H05RN-F sein.

5) SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

Anmerkung: Nur empfangende Sicherheitsvorrichtungen mit freiem Austauschkontakt verwenden.

5.1) ÜBERPRÜFTE GERÄTE Fig. G**5.2) ANSCHLUSS VON EINEM PAAR NICHT ÜBERPRÜFTEN FOTOZELLEN Fig. D****ACHTUNG!**

Die von der Norm EN 12453 vorgesehenen Werte der Stoßkräfte werden nur bei Verwendung von an die Karte angeschlossenen (aktiven) Tastleisten eingehalten.

6) EINSTELLVERFAHREN

- Überprüfen Sie vor dem Einschalten die elektrischen Anschlüsse.
- Stellen Sie die Anschlüsse (falls vorhanden) ein.
- Führen Sie einen Autoset aus, um die Arbeitszeit einzustellen.
- Nehmen Sie die Einstellung der Trimpotentiometer vor.
- nehmen sie die Einstellung der DIP-Switches vor.

ACHTUNG! Ein falsche Einstellung kann zur Verletzung von Personen oder Tieren sowie zu Sachschäden führen.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Wert der Kraft, gemessen an den gemäß Norm EN 12445 vorgesehenen Punkte, kleiner als der in der Norm EN 12453 angegeben ist.

7) ABSPEICHERUNG FERNBEDIENUNG FIG. D**MENÜ FUNK (r-Rd Ia)**

- **WICHTIGERHINWEIS:** KENNZEICHNEN SIE DEN ERSTEN ABGESPEICHERTEN SENDER MIT DER SCHLÜSSEL-MARKE (MASTER).

Bei der manuellen Programmierung vergibt der erste Sender den SCHLÜSSELCODE DES EMPFÄNGERS; dieser Code ist für das anschließende Clonen der Funkbedienungen erforderlich.

Der eingebaute Empfänger Clonix weist außerdem einige wichtige erweiterte Funktionen auf:

- Clonen des Master-Senders (Rolling-Code)

Bitte nehmen Sie für die Benutzung dieser erweiterten Funktionen auf die Anleitung des Universal-Programmiergeräts und die allgemeine Anleitung für die Programmierung der Empfänger Bezug.

8) EINSTELLUNG AUTOSSET FIG. D1/D2

Gestattet die automatische Einstellung der Arbeitszeit des Motors. Gemessen werden die Arbeitszeiten, die für die Ausführung eines Öffnungs- und Schließungsmanövers erforderlich sind; Abgespeichert wird die längere der beiden gemessenen Zeiten, zuzüglich einer Sicherheitszeit zur Gewährleistung der vollständigen Öffnung oder Schließung auch bei Variationen der Motorleistung.

ACHTUNG! Die Operation Autoset wird nach der Überprüfung der ordnungsgemäßen Bewegung des Flügels (Öffnung/Schließung) sowie des ordnungsgemäßen Positionierung der Anschlüsse und der Endschalter ausgeführt.

ACHTUNG! Während der Autoset-Phase führen alle Aktivierungen von Fotozellen Oder Sicherheitsleisten zum Fehlschlagen und zum Verlassen der Autoset-Funktion.

Autoset-Phasen für Motoren mit Endschalter (Fig. D1):

- 1 - Bringen Sie den Torflügel an den Endschalter Schließung.
- 2 - Drücken Sie für 5 Sekunden die Taste S3; die LED SET blinkt.
- 3 - Drücken Sie die Taste S3, um das Öffnungsmanöver zu starten.
- 4 - Warten Sie ab, bis der Endschalter Öffnung eingreift, oder drückt Sie die Taste S3, um das Öffnungsmanöver zu beenden.
- 5 - Drücken Sie die Taste S3, um das Schließungsmanöver zu starten.
- 6 - Warten Sie ab, bis der Endschalter Schließung eingreift, oder drückt Sie die Taste S3, um das Schließungsmanöver zu beenden.
- 7 - Wenn die Arbeitszeit korrekt abgespeichert worden ist, leuchtet die LED SET für 10 Sekunden ununterbrochen auf.

Falls das Autoset fehlschlägt, blinkt die LED SET für 10 Sekunden schnell auf.

Autoset-Phasen für Motoren ohne Endschalter (Fig. D2):

- 1 - Bringen Sie den Torflügel an den Endschalter Schließung des Tors.
- 2 - Drücken Sie für 5 Sekunden die Taste S3; die LED SET blinkt.
- 3 - Drücken Sie die Taste S3, um das Öffnungsmanöver zu starten.
- 4 - Drücken Sie die Taste S3, um das Öffnungsmanöver zu beenden.
- 5 - Drücken Sie die Taste S3, um das Schließungsmanöver zu starten.
- 6 - Drücken Sie die Taste S3, um das Schließungsmanöver zu beenden.
- 7 - Wenn die Arbeitszeit korrekt abgespeichert worden ist, leuchtet die LED SET für 10 Sekunden ununterbrochen auf.

Falls das Autoset fehlschlägt, blinkt die LED SET für 10 Sekunden schnell auf.

9) INVERSION DER ÖFFNUNGSRICHTUNG Fig. E**TASTEN**

TASTEN	Beschreibung
S1	Hinzufügen Taste Start Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl Start zu
S2	Hinzufügen Taste Fußgänger Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl Fußgänger zu
S2 > 5s	Bestätigt die an der Einstellung der Parameter und der Funktionslogiken vorgenommenen Änderungen
S1 + S2 > 10s	Liste löschen ACHTUNG! Entfernt alle abgespeicherten Fernbedienungen vollständig aus dem Speicher des Empfängers.
S3	Ein KURZES Drücken löst einen START aus.
	Das LÄNGERE Drücken (> 5 s) aktiviert den AUTOSSET.
	Längeres Drücken (> 10 Sekunden) stellt die Arbeitszeit auf den Defaultwert zurück

MONTAGEANLEITUNG

LED-ANZEIGEN:

POWER	Bleibt an: - Netz vorhanden - Karte gespeist - Sicherungen intakt
START	An: aktivierung Eingang START
OPEN	An: aktivierung Eingang OPEN
STOP	Aus: aktivierung Eingang STOP
PHOT	Aus: aktivierung Eingang Fotozelle PHOT
FAULT 1	Diagnose des Eingangs Überprüfung Sicherheit Eingang PHOT
BAR	Aus: Aktivierung Eingang Tastleiste BAR
FAULT 2	Diagnose des Eingangs Überprüfung Sicherheit Eingang BAR
SWC	Aus: Torflügel ganz geschlossen
	An: der Anschlag des Motors ist frei
	Blinken: Ende Arbeitszeit Schließung
SWO	Aus: Torflügel ganz offen
	An: der Anschlag des Motors ist frei
	Blinken: Ende Arbeitszeit Öffnung
ERR	Aus: kein Fehler
	AN: siehe Tabelle Fehlerdiagnose
RADIO (GRÜN)	Aus: Funkprogrammierung deaktiviert
	Nur LED Radio blinkend: Funkprogrammierung aktiv, warten versteckte Taste.
	Synchron mit LED Set blinkend: Löschen der Funkbefehle läuft
	An: Funkprogrammierung aktiv, warten gewünschte Taste.
SET	An 1s: Aktivierung des Kanals des Funkempfängers
	An: Taste Set gedrückt / Autoset erfolgreich abgeschlossen
	Dreifaches Blinken: Autoset läuft
	Schnelles Blinken 10s: Autoset fehlgeschlagen
	Synchron mit LED Radio blinkend: Löschen der Funkbefehle läuft
	An 1s: Start/ Stop für Aktivierung Taste S3
SET	An 10s: Autoset ordnungsgemäß abgeschlossen

TABELLE ERR

		Led ERR		
		An	langames Blinken	schnelles Blinken
Led SET	Aus		Test Fotozellen, Leiste oder Leiste 8k2 fehlgeschlagen - Anschluss Fotozellen und/oder Einstellungen Logiken kontrollieren	
	An	Interner Fehler Kontrolle Systemüberwachung - Versuchen Sie, die Karte aus- und wieder einzuschalten, oder drücken Sie die Taste S2. Bitte wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.		Fehler Endschalter - Anschlüsse der Endschalter kontrollieren
	Blinkleuchte langsam	Fehler Test Hardware Karte - Anschlüsse am Motor kontrollieren - Hardware-Probleme an der Karte (Kundendienst kontaktieren) Thermoelement - Die Abkühlung der Automatisierung abwarten		Geänderte Parameter und/oder Funktionslogiken zur Bestätigung für 5s S2 drücken.

	Klemme	Definition	Beschreibung
Stromversorgung	L	PHASE	Einphasige Speisung
	N	NULLEITER	
Motor	10	BETRIEB + KONDENSATOR	Anschluss Motor und Kondensator
	11	COM	
	12	BETRIEB + KONDENSATOR	
Aux	20	AUX 0 – KONTAKT, GESPEIST MIT 230 V (EINSCHALTGLIED) (MAX. 40 W)	Ausgang für BLINKLEUCHTE. Der Kontakt bleibt während der Bewegung des Flügels geschlossen.
	21		
Endschalter	41	+ REF SWE	Gemein Endschalter
	42	SWC	Endschalter Schließung SWC (Ausschaltglied).
	43	SWO	Endschalter Öffnung SWO (Ausschaltglied).
Stromversorgung Zubehör	50	0V-	Ausgang Stromversorgung Zubehör.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Ausgang Stromversorgung für überprüfte Sicherheitsvorrichtungen (Sender Fotozellen und Sender Tastleiste). Ausgang nur aktiv während des Manöverzyklusses.
Bedienelemente	60	Gemein	Gemeine Eingänge START und BAR
	61	START	Taste Befehl START (N.O.) Funktionsweise nach Logiken "Funktionsweise Einfamilienhaus/Mehrfamilienhaus".
	62	OPEN	Taste Befehl OPEN (N.O.) Der Befehl führt eine Öffnung aus. Wenn der Eingang geschlossen bleibt, werden die Torflügel geöffnet bis zur Öffnung des Kontakts. Bei offenem Kontakt schließt die Automatisierung nach der Zeit TCA, falls aktiv.

MONTAGEANLEITUNG

	Klemme	Definition	Beschreibung			
Sicherheitsvorrichtungen	70	Gemein	Gemeine Eingänge STOP, PHOT und BAR			
	71	STOP	Der Befehl unterbricht das Manöver. (N.C.) Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.			
	72	PHOT (*)	Eingang FOTOZELLE (N.C.) Funktionsweise nach Logiken "FOTOZELLE/ FOTOZELLE BEI SCHLIESSUNG". Bei Nichtverwendung den Jumper eingesetzt lassen.			
	73	FAULT 1	Eingang Überprüfung an PHOT angeschlossenen Sicherheitsvorrichtungen.			
	74	BAR / BAR CL / BAR TEST / BAR CL TEST / BAR 8K2 / BAR CL 8K2 (*)	Eingang Tastleiste (N.C.) Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.			
			Dip BAR/8K2	überprüfte DIP Eingang Leiste	DIP Funktionsweise Leiste	
			OFF	OFF	OFF	Eingang NC, ohne Überprüfung, Inversion bei Öffnung und Schließung (BAR)
			OFF	OFF	ON	Eingang NC, ohne Überprüfung, Inversion nur bei Schließung, bei Öffnung Anhalten (BAR CL)
			OFF	ON	OFF	Eingang NC, ohne Überprüfung, Inversion bei Öffnung und Schließung (BAR TEST)
			OFF	ON	ON	Eingang NC, mit Überprüfung, Inversion nur bei Schließung, bei Öffnung Anhalten (BAR CL TEST)
ON			OFF	OFF	Eingang 8K2, Inversion bei Öffnung und Schließung (BAR 8K2)	
ON	OFF	ON	Eingang 8K2, Inversion nur bei Schließung, bei Öffnung Anhalten (BAR CL 8K2)			
75	FAULT 2	Eingang Überprüfung an BAR/BAR CL angeschlossenen Sicherheitsvorrichtungen.				
Antenne	Y	ANTENNE	Eingang Antenne. Verwenden Sie eine auf 433 MHz abgestimmte Antenne. Verwenden Sie die Verbindung Antenne- Empfänger ein Koaxialkabel RG58. Das Vorhandensein von metallischen Massen in der Nähe der Antenne kann den Funkempfang stören. Montieren Sie die Antenne bei ungenügender Reichweite des Senders an einer geeigneteren Stelle.			
	#	SHIELD				

(*) Bei Installation von Vorrichtungen vom Typ "D" (wie definiert von EN 12453) mit nicht überprüfem Anschluss wird eine obbligatorische Wartung mit zumindest halbjährlicher Frequenz vorgeschrieben.
(*) In der Europäischen Union EN 12453 zur Begrenzung der Kraft und EN 12445 für das Messverfahren anwende

TABELLE "A" PARAMETER

 Jede Änderung der Parameter/Logiken muss durch Drücken von S2 > 5s bestätigt werden.

Potis	Parameter	 min.	 max.	 default	Beschreibung
T1	Zeit Schließung automatisch [s]	0	120	0	Wartezeit vor der automatischen Schließung. ANMERKUNG: auf 0 einstellen, falls nicht verwendet.
T2	Kraft Flügel [%]	1	100	50%	Vom Torflügel bzw. Den Torflügeln ausgeübte Kraft. ⚠ ACHTUNG: Beeinflusst direkt die Stoßkraft: Sicherstellen, dass mit dem eingestellten Wert die geltenden Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden (*). Falls erforderlich Sicherheitsvorrichtungen als Quetschutz installieren.
T3	Zeit Verlangsamung [s]	0	30	0	Stellt die Zeit der Verlangsamung ein, die bei jedem Öffnen und Schließen ausgeführt wird. 0 = Verlangsamung deaktiviert

TABELLE "B" LOGIKEN



Jede Änderung der Parameter/Logiken muss durch Drücken von S2 > 5s bestätigt werden.

DIP	Logik	Default	Die vorgenommene Einstellung markieren	Beschreibung																																																															
1	Programmierung Fernbedienungen	ON	ON	Aktiviert die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk: 1- Drücken Sie nacheinander die versteckte Taste und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) eines bereits in der Standardmodalität mit dem Menü Funk abgespeicherten Senders. 2- Drücken Sie innerhalb von 10 Sek. Die versteckte Taste und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) einer abzuspeichernden Fernbedienung. Der Empfänger verlässt die Programmiermodalität nach 10 Sekunden, innerhalb dieser Zeit können weitere neue Fernbedienungen eingegeben werden. Diese Modalität macht den Zugang zur Steuerungskarte nicht erforderlich. WICHTIG: Aktiviert die automatische Eingabe von neuen Fernbedienungen, Clonen und Replay.																																																															
			OFF	Deaktiviert die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk und die automatische Einschaltung der Clonen. Die Fernbedienungen werden nur mit dem entsprechenden Menü Funk oder automatisch mit den Replay abgespeichert. WICHTIG: Deaktiviert die automatische Eingabe von neuen Fernbedienungen und Clonen.																																																															
2	BAR / 8K2	OFF	ON	Als Bar 8k2 konfigurierter Eingang (Fig. G). Eingang für Widerstandskante 8K2. Der Befehl kehrt die Bewegung für 1 Sekunden um.																																																															
			OFF	Als Bar konfigurierter Eingang, Tastleiste (Fig. G). Der Befehl kehrt die Bewegung für 1 Sekunden um.																																																															
3	Überprüfung Eingang Fotozelle	OFF	ON	Befähigt die Überprüfung der Sicherheitsvorrichtung am Eingang PHOT. (Fig. G).																																																															
			OFF	Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen am Eingang PHOT nicht befähigt. (Fig. G).																																																															
4	Überprüfung Eingang Leiste	OFF	ON	Befähigt die Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen am Eingang BAR. (Fig. G).																																																															
			OFF	Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen am Eingang BAR nicht befähigt.(Fig. G).																																																															
5	Fotozelle Schließung	OFF	ON	Deaktiviert beim Öffnen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunkelung. Beim Schließen schaltet sie direkt um.																																																															
			OFF	Bei Abdunklung sind die Fotozellen sowohl beim Öffnen, als auch beim Schließen aktiv. Eine Abdunklung der Fotozelle beim Schließen schaltet die Bewegungsrichtung erst nach der Freigabe der Fotozelle um.																																																															
6	Funktionsweise Eingang Leiste	OFF	ON	Leiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bei öffnung Anhalten der Bewegun																																																															
			OFF	Leiste mit Inversion aktiv in beiden Richtungen																																																															
7	Schnelle Schließung	OFF	ON	Schließt drei Sekunden nach der Freigabe der Fotozellen, ohne das Ende der eingestellten TCA abzuwarten.																																																															
			OFF	Logik nicht aktiv																																																															
8	Funktionsweise Einfamilienhaus/ Mehrfamilienhaus	OFF	ON	Einstellung der Funktionsweise der Automatisierung ON = Mehrfamilienhaus <table><tr><td colspan="3">Reaktion bei Eingang START (verkabelt oder über Funk):</td></tr><tr><td></td><td>Einfamilienhaus</td><td>Mehrfamilienhaus</td></tr><tr><td>GESCHLOSSEN</td><td>Öffnet</td><td>Öffnet</td></tr><tr><td>SCHLIESSUNG</td><td>Stopp</td><td>Öffnet</td></tr><tr><td>OFFEN</td><td>Schließt</td><td>Schließt</td></tr><tr><td>ÖFFNUNG</td><td>Stop + TCA</td><td>Keine Auswirkung</td></tr><tr><td>NACH STOPP</td><td>Öffnet</td><td>Öffnet</td></tr><tr><td colspan="3">Reaktion beim Eingang OPEN (verkabelt):</td></tr><tr><td></td><td>Einfamilienhaus</td><td>Mehrfamilienhaus</td></tr><tr><td>GESCHLOSSEN</td><td>Öffnet</td><td>Öffnet</td></tr><tr><td>SCHLIESSUNG</td><td>Öffnet</td><td>Öffnet</td></tr><tr><td>OFFEN</td><td>Keine Auswirkung</td><td>Keine Auswirkung</td></tr><tr><td>ÖFFNUNG</td><td>Hält offen</td><td>Hält offen</td></tr><tr><td>NACH STOPP</td><td>Öffnet</td><td>Öffnet</td></tr><tr><td colspan="3">Reaktion beim Eingang FUSSGÄNGER (Funk):</td></tr><tr><td></td><td>Einfamilienhaus</td><td>Mehrfamilienhaus</td></tr><tr><td>GESCHLOSSEN</td><td>Öffnet teilweise</td><td>Öffnet teilweise</td></tr><tr><td>SCHLIESSUNG</td><td>Stopp</td><td>Öffnet teilweise</td></tr><tr><td>OFFEN</td><td>Schließt</td><td>Schließt</td></tr><tr><td>ÖFFNUNG</td><td>Stop + TCA</td><td>Keine Auswirkung</td></tr><tr><td>NACH STOPP</td><td>Öffnet teilweise</td><td>Öffnet teilweise</td></tr></table>	Reaktion bei Eingang START (verkabelt oder über Funk):				Einfamilienhaus	Mehrfamilienhaus	GESCHLOSSEN	Öffnet	Öffnet	SCHLIESSUNG	Stopp	Öffnet	OFFEN	Schließt	Schließt	ÖFFNUNG	Stop + TCA	Keine Auswirkung	NACH STOPP	Öffnet	Öffnet	Reaktion beim Eingang OPEN (verkabelt):				Einfamilienhaus	Mehrfamilienhaus	GESCHLOSSEN	Öffnet	Öffnet	SCHLIESSUNG	Öffnet	Öffnet	OFFEN	Keine Auswirkung	Keine Auswirkung	ÖFFNUNG	Hält offen	Hält offen	NACH STOPP	Öffnet	Öffnet	Reaktion beim Eingang FUSSGÄNGER (Funk):				Einfamilienhaus	Mehrfamilienhaus	GESCHLOSSEN	Öffnet teilweise	Öffnet teilweise	SCHLIESSUNG	Stopp	Öffnet teilweise	OFFEN	Schließt	Schließt	ÖFFNUNG	Stop + TCA	Keine Auswirkung	NACH STOPP	Öffnet teilweise	Öffnet teilweise
			Reaktion bei Eingang START (verkabelt oder über Funk):																																																																
	Einfamilienhaus	Mehrfamilienhaus																																																																	
GESCHLOSSEN	Öffnet	Öffnet																																																																	
SCHLIESSUNG	Stopp	Öffnet																																																																	
OFFEN	Schließt	Schließt																																																																	
ÖFFNUNG	Stop + TCA	Keine Auswirkung																																																																	
NACH STOPP	Öffnet	Öffnet																																																																	
Reaktion beim Eingang OPEN (verkabelt):																																																																			
	Einfamilienhaus	Mehrfamilienhaus																																																																	
GESCHLOSSEN	Öffnet	Öffnet																																																																	
SCHLIESSUNG	Öffnet	Öffnet																																																																	
OFFEN	Keine Auswirkung	Keine Auswirkung																																																																	
ÖFFNUNG	Hält offen	Hält offen																																																																	
NACH STOPP	Öffnet	Öffnet																																																																	
Reaktion beim Eingang FUSSGÄNGER (Funk):																																																																			
	Einfamilienhaus	Mehrfamilienhaus																																																																	
GESCHLOSSEN	Öffnet teilweise	Öffnet teilweise																																																																	
SCHLIESSUNG	Stopp	Öffnet teilweise																																																																	
OFFEN	Schließt	Schließt																																																																	
ÖFFNUNG	Stop + TCA	Keine Auswirkung																																																																	
NACH STOPP	Öffnet teilweise	Öffnet teilweise																																																																	
			OFF	OFF = Einfamilienhaus																																																															

1) GENERALIDADES

El cuadro de mandos **SHYRA AC F SL** es entregado por el fabricante con configuración estándar. Cualquier variación debe ser programada configurando los TRIMMER y los CONMUTADORES DIP.

Las características principales son:

- Control de 1 motor monofásico
- Regulación electrónica del par
- Entradas separadas para los dispositivos de seguridad
- Receptor radio incorporado rolling-code con clonación de transmisores.

La tarjeta cuenta con tablero de bornes desmontable para facilitar aún más su mantenimiento o sustitución. Es entregada con una serie de puentes precableados para facilitar su instalación en obra. **Los puentes corresponden a los bornes: 70-71, 70-72, 70-74. Si los bornes antes indicados son utilizados, quitar sus respectivos puentes.**

COMPROBACIÓN

El cuadro **SHYRA AC F SL** realiza el control (comprobación) de los relés de marcha y de los dispositivos de seguridad (fotocélulas), antes de realizar cada ciclo de apertura y cierre. En caso de defectos de funcionamiento, comprobar que los dispositivos conectados funcionen correctamente y controlar los cableados.

2) DATOS TÉCNICOS

Alimentación	110-120V 60Hz (SHYRA AC F SL 120V) 220-230V 50/60 Hz (SHYRA AC F SL 230V)
Dimensiones cuadro	Fig. F
Aislamiento red/baja tensión	> 2MOhm 500V ---
Temperatura de funcionamiento	-20 / +55°C
Resistencia dieléctrica	rete/bt 3750V~ por 1 minuto
Alimentación accesorios	24V~ (0,2A absorción máx.)
AUX 0 - Parpadeante Contacto alimentado	120V~ 40W max (SHYRA AC F SL 120V) 230V~ 40W max (SHYRA AC F SL 230V)
Fusibles	Fig. C
Receptor de radio Rolling- Code incorporado	frecuencia 433.92MHz
Configuración de parámetros y lógicas	TRIMMER + DIP SWITCH
Nº combinaciones	4 mil millones
Nº máx. radiomandos me- morizables	63
Tiempo de trabajo peatonal	8 s.
Potencia máxima	500W
Tiempo de trabajo máximo	120s

Versiones de transmisores que se pueden utilizar:
Todos los transmisores ROLLING CODE compatibles con: ((€R-Ready)).

3) DISPOSICIÓN DE TUBOS Fig. A

Realizar la instalación eléctrica remitiéndose a las normas vigentes para las instalaciones eléctricas CEI 64-8, IEC364, armonización HD384 y otras normas nacionales.

4) CONEXIONES TABLERO DE BORNES Fig. C

Para el esquema eléctrico y para la sección de los cables, se remite al manual de instrucciones del servomotor.

ADVERTENCIAS - En las operaciones de cableado e instalación seguir las normas vigentes y los principios de buena técnica.

Los conductores alimentados con tensiones diferentes deben estar físicamente separados, o bien deben estar debidamente aislados con aislamiento suplementario de al menos 1 mm.

Los conductores deben estar unidos por una fijación suplementaria cerca de los bornes, por ejemplo mediante abrazaderas.

Todos los cables de conexión deben ser mantenidos adecuadamente alejados del disipador.

¡ATENCIÓN! Para la conexión a la red, utilizar cable multipolar de sección mínima de 3x1,5 mm² y del tipo previsto por las normas vigentes.

Para la conexión de los motores, utilizar cable de sección mínima de 1,5 mm² y del tipo previsto por las normas vigentes.

El cable debe ser al menos igual a H05RN-F.

5) DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

Nota: utilizar solamente dispositivos de seguridad receptores con contacto en intercambio libre.

5.1) DISPOSITIVOS COMPROBADOS Fig. G**5.2) CONEXIÓN DE 1 PAR DE FOTOCÉLULAS NO COMPROBADAS Fig. B****¡ATENCIÓN!**

Los valores de las fuerzas de impacto previstas según la norma EN12453 son respetados solo mediante el uso de barras sensibles de seguridad activas conectadas a la central de mando.

6) PROCEDIMIENTO DE REGULACIÓN

- Antes de encender comprobar las conexiones eléctricas.
- Ajustar los finales de carrera mecánicos (si los hubiera).
- Llevar a cabo un Autosest para configurar el tiempo de trabajo.
- Configurar los trimmers.
- Configurar los dip-switches.

¡ATENCIÓN! Una configuración incorrecta, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.

¡ATENCIÓN! Controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445 sea inferior al indicado en la norma EN 12453.

7) MEMORIZACIÓN RADIOMANDO FIG. D RADIO

- NOTA IMPORTANTE: MARCAR EL PRIMER TRANSMISOR MEMORIZADO CON LA ETIQUETA CLAVE (MASTER)

El primer transmisor, en el caso de programación manual, asigna el CÓDIGO CLAVE DEL RECEPTOR; este código es necesario para poder realizar la sucesiva clonación de los radiotransmisores.

El receptor de a bordo incorporado Clonix cuenta además con algunas funciones avanzadas:

- Clonación del transmisor master (rolling-code).

Para el uso de estas funciones avanzadas, consultar las instrucciones del programador portátil universal y la Guía general de programación de receptores.

8) AJUSTE AUTOSET FIG. D1/D2

Permite llevar a cabo el ajuste automático del Tiempo de trabajo del motor.

Se miden los tiempos de trabajo necesarios para llevar a cabo una maniobra de apertura y cierre; se memoriza el mayor de los 2 tiempos medidos y se añade un tiempo de seguridad para garantizar la apertura o el cierre total, incluso cuando varía el rendimiento del motor.

¡ATENCIÓN! La operación de autosest se realiza únicamente después de haber comprobado

el movimiento exacto de la hoja (apertura/cierre) y la correcta posición de los bloqueos mecánicos y de los finales de carrera.

¡ATENCIÓN! Durante la fase de autosest cualquier activación de las fotocélulas o de los cantos de seguridad provoca el fallo y la salida de la función autosest.

Fases de autosest para motores con final de carrera (Fig. D1):

- 1 - Llevar la hoja a la altura del final de carrera de cierre.
- 2 - pulsar durante 5 s el botón S3, el led SET parpadea.
- 3 - pulsar el botón S3 para iniciar la maniobra de apertura.
- 4 - esperar la intervención del final de carrera de apertura para terminar la maniobra de apertura.
- 5 - pulsar el botón S3 para iniciar la maniobra de cierre.
- 6 - esperar la intervención del final de carrera de cierre para terminar la maniobra de cierre.
- 7 - Si el tiempo de trabajo ha sido memorizado correctamente, el led SET se enciende con luz fija durante 10 s.

Si el autosest falla, el led SET parpadea rápidamente durante 10 s.

Fases de autosest para motores sin final de carrera (Fig. D2):

- 1 - Llevar la hoja a la altura del cierre de la cancela.
- 2 - pulsar durante 5 s el botón S3, el led SET parpadea.
- 3 - pulsar el botón S3 para iniciar la maniobra de apertura.
- 4 - pulsar el botón S3 para terminar la maniobra de apertura.
- 5 - pulsar el botón S3 para iniciar la maniobra de cierre.
- 6 - pulsar el botón S3 para terminar la maniobra de cierre.
- 7 - Si el tiempo de trabajo ha sido memorizado correctamente, el led SET se enciende con luz fija durante 10 s.

Si el autosest falla, el led SET parpadea rápidamente durante 10 s.

9) INVERSIÓN DE LA DIRECCIÓN DE APERTURA (Fig. E)**TECLAS**

TECLAS	Descripción
S1	Añadir Tecla start asocia la tecla deseada al mando Start.
S2	Añadir Tecla peatonal asocia la tecla deseada al mando peatonal.
S2 >5s	Convalidar las modificaciones realizadas en el ajuste de los parámetros y en las lógicas de funcionamiento
S1+S2 >10s	Eliminar Lista ¡ATENCIÓN! Elimina completamente de la memoria del receptor todos los radiomandos memorizados.
S3	La presión BREVE acciona un START.
	La presión PROLONGADA (>5s) activa el AUTOSET.
	la presión prolongada (< 10s) reconfigura el tiempo de trabajo en el valor predeterminado

SEÑALIZACIÓN LEDS:

POWER	Queda encendido: - Presencia de red – Tarjeta alimentada – Fusibles íntegros
START	Encendido: activación entrada START
OPEN	Encendido: activación entrada peatonal OPEN
STOP	Apagado: activación entrada STOP
PHOT	Apagado: activación entrada fotocélula PHOT Parpadeante: Ninguna fotocélula conectada.
FAULT 1	Diagnóstico de la entrada control de dispositivos de seguridad entrada PHOT
BAR	Apagado: activación entrada canto BAR
FAULT 2	Diagnóstico de la entrada control de dispositivos de seguridad entrada BAR
SWC	Apagado: hoja completamente cerrada
	Encendido: el final de carrera del motor está libre
	Intermitente: final del tiempo de trabajo en el cierre
SWO	Apagado: hoja completamente abierta
	Encendido: el final de carrera del motor está libre
	Intermitente: final del tiempo de trabajo en la apertura
ERR	Apagado: ningún error
	ENCENDIDO: véase tabla diagnóstico errores
RADIO (VERDE)	Apagado: programación radio desactivada
	Parpadeante sólo LED Radio: Programación radio activada, espera tecla oculta.
	Parpadeante sincrónico con LED Set: Borrado radiomandos en curso
	Encendido: programación radio activada, espera tecla deseada.
SET	Encendido 1s: Activación canal del receptor radio
	Encendido: tecla Set presionada / Autosest concluido positivamente
	Triple parpadeo: Autosest en curso
	Parpadeo Rápido 10s: Autosest Fallido
	Parpadeante sincrónico con LED Radio: Borrado radiomandos en curso
	Encendido 1s: Start/ Stop para activación tecla S3
	Encendido 10s: Autosest finalizado correctamente

TABELLA ERRORI:

		Led ERR		
		Encendido	Parpadeante lento	Parpadeante rápido
Led SET	Apagado		Prueba canto, Costa o Costa 8k2 fallida - Comprobar conexión cantos y/o configuraciones parámetros/lógicas	
	Encendido	Error interno de control supervisión sistema. - Intentar apagar y volver a encender la tarjeta o pulsar el botón S2. Si el problema persiste, contactar con la asistencia técnica.		Error final de carrera - comprobar conexiones de los finales de carrera
	Parpadeante lento	Error prueba hardware tarjeta - Comprobar conexiones al motor - Problemas hardware en la tarjeta (contactar con la asistencia técnica) Térmica - Esperar que la automatización se enfríe		Han sido modificados los parámetros y/o las Lógicas de funcionamiento, pulsar S2 durante 5 seg. para conválidar.

	Borne	Definición	Descripción
Alimentación	L	FASE	Alimentación monofásica con cable de puesta a tierra
	N	NEUTRO	
	GND	TIERRA	
Motor	10	MARCHA + CONDENSADOR	Conexión motor y condensador
	11	COM	
	12	MARCHA + CONDENSADOR	
Aux	20	AUX 0 - CONTACTO ALIMENTADO 230V (N.O.) (40W MÁX.)	Salida para PARPADEANTE.
	21		El contacto queda cerrado durante el desplazamiento de las hojas.
Final de carrera	41	+REF SWE	Común final de carrera
	42	SWC	Final de carrera de cierre SWC (N.C.)
	43	SWO	Final de carrera de apertura SWO (N.C.)
Alimentación accesorios	50	0V-	Salida alimentación accesorios.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Salida alimentación para dispositivos de seguridad comprados (transmisor fotocélulas y transmisor canto sensible). Salida activa sólo durante el ciclo de maniobra.
Mandos	60	Común	Común entradas START y OPEN
	61	START	Pulsador de mando START (N.O.). Funcionamiento según lógicas "Funcionamiento en viviendas / en edificios"
	62	OPEN	Pulsador de mando OPEN (N.O.). El mando realiza una apertura. Si la entrada permanece cerrada, las hojas permanecen abiertas hasta la apertura del contacto. Con contacto abierto la automatización se cierra después del tiempo de tca, si estuviera activado.

MANUAL DE INSTALACIÓN

	Borne	Definición	Descripción			
Dispositivos de seguridad	70	Común	Común entradas STOP, PHOT y BAR			
	71	STOP	El mando interrumpe la maniobra. (N.C.) Si no se utiliza, dejar el puente conectado.			
	72	PHOT (*)	Entrada FOTOCÉLULA (N.C.). Funcionamiento según las lógicas “FOTOCÉLULA/ FOTOCÉLULA EN FASE DE CIERRE”. Si no se utiliza, dejar el puente conectado.			
	73	FAULT 1	Entrada comprobación dispositivos de seguridad conectados al PHOT.			
	74	BAR / BAR CL / BAR TEST / BAR CL TEST / BAR 8K2 / BAR CL 8K2 (*)	Entrada canto sensible (N.C.) Si no se utiliza, dejar el puente conectado.			
			Dip BAR/8K2	Dip comprobación entrada canto	Dip funcionamiento canto	
			OFF	OFF	OFF	Entrada NC, sin comprobación, inversión en fase de apertura y cierre (BAR)
			OFF	OFF	ON	Entrada NC, sin comprobación, inversión solamente en fase de cierre, en fase de apertura se logra con el stop (BAR CL)
			OFF	ON	OFF	Entrada NC, con comprobación, inversión en fase de apertura y cierre (BAR TEST)
			OFF	ON	ON	Entrada NC, con comprobación, inversión solamente en fase de cierre, en fase de apertura se logra con el stop (BAR CL TEST)
ON			OFF	OFF	Entrada 8K2, inversión en fase de apertura y cierre (BAR 8K2)	
ON	OFF	ON	Entrada 8K2, inversión solamente en fase de cierre, en fase de apertura se logra con el stop (BAR CL 8K2)			
75	FAULT 2	Entrada comprobación dispositivos de seguridad conectados al BAR.				
Antena	Y	ANTENA	Entrada antena.			
	#	SHIELD	Usar una antena sintonizada en 433 MHz. Para la conexión Antena-Receptor, usar cable coaxial RG58. La presencia de cuerpos metálicos junto a la antena, puede perturbar la recepción radio. En caso de alcance escaso del transmisor, hay que situar la antena en un punto más adecuado.			

(*) Si se instalan dispositivos de tipo "D" (tal como los define la EN12453), conectados en modo no comprobado, establecer un mantenimiento obligatorio con frecuencia al menos semestral.

(*) En la Unión Europea aplicar la EN12453 para los límites de fuerza, y la EN12445 para el método de medición.

TABLA "A" - PARÁMETROS

 Cada modificación de parámetros/lógicas debe ser confirmada pulsando S2 > 5s

TRIMMER	Parámetro	 mín.	 máx.	 default	Descripción
T1	Tiempo cierre automático [s]	0	120	0	Tiempo de espera antes del cierre automático. NOTA: Configurar en 0 si no se utiliza.
T2	Fuerza puertas [%]	1	100	50%	Fuerza ejercida por la/s hoja/s. ! ATENCIÓN: Infiuye directamente en la fuerza de impacto: comprobar que con el valor configurado se respeten las normas de seguridad vigentes (*). Si fuera necesario instalar dispositivos de seguridad antiplastamiento.
T3	Tiempo desaceleración [s]	0	30	0	Ajusta el tiempo de desaceleración que se ejecuta al final de cada apertura y cierre. 0 = Desaceleración deshabilitada

TABLA "B" - LÓGICAS

 Cada modificación de parámetros/lógicas debe ser confirmada pulsando S2 > 5s

DIP	Lógica	Default	Marcar la configuración realizada	Descripción
1	Programación de los radiomandos	ON	ON	Habilita la memorización vía radio de los radiomandos: 1- Pulsar en secuencia la tecla oculta y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un radiomando ya memorizado en modo estándar a través del menú radio. 2- Dentro de los 10 seg. pulsar la tecla oculta y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un radiomando por memorizar. Al cabo de 10 seg., el receptor sale del modo de programación, dentro de este tiempo se pueden incorporar nuevos radiomandos. Este modo no requiere el acceso al cuadro de mando. IMPORTANTE: Habilita la activación automática de nuevos radiomandos, clones y replay.
			OFF	Deshabilita la memorización vía radio de los radiomandos y la activación automática de los clones. Los radiomandos se memorizan utilizando solo el menú Radio específico o de manera automática con los replay. IMPORTANTE: Deshabilita la activación automática de nuevos radiomandos, clones
2	BAR / 8K2	OFF	ON	Entrada configurada como Bar 8k2 (Fig.G). Entrada para canto resistivo 8K2. El mando invierte el movimiento durante 1 seg.
			OFF	Entrada configurada como Bar, canto sensible (Fig.G). El mando invierte el movimiento durante 1 seg
3	Control entrada fotocélula	OFF	ON	Habilita el control de los dispositivos de seguridad en la entrada PHOT. (Fig.G).
			OFF	Comprueba los dispositivos de seguridad en la entrada PHOT no habilitada. (Fig.G).
4	Control entrada canto	OFF	ON	Habilita el control de los dispositivos de seguridad en la entrada BAR. (Fig.G).
			OFF	Comprueba los dispositivos de seguridad en la entrada BAR no habilitada. (Fig.G).
5	Fotocélulas en fase de cierre	OFF	ON	En caso de oscurecimiento, excluye el funcionamiento de la fotocélula en fase de apertura. Durante la fase de cierre, invierte inmediatamente.
			OFF	En caso de oscurecimiento, las fotocélulas se activan tanto en fase de apertura como de cierre. Un oscurecimiento de la fotocélula en fase de cierre, invierte el movimiento sólo tras la desactivación de la fotocélula.
6	Funcionamiento entrada canto	OFF	ON	Canto con inversión activa solo en fase de cierre, durante la fase de apertura se logra la parada del movimiento
			OFF	Canto con inversión activa en ambas direcciones
7	Cierre rápido	OFF	ON	Cierra tras 3 segundos de la desactivación de las fotocélulas antes de esperar que termine el TCA configurado
			OFF	Lógica inactiva
8	Funcionamiento en viviendas / en edificios	OFF	ON	Configurar el tipo de funcionamiento de la automatización: ON = en edificios
			OFF	OFF = en viviendas

Reacción en la entrada **START** (cableada o radio):

	En viviendas	En edificios
CERRADA	Abrir	Abrir
EN FASE DE CIERRE	Stop	Abrir
ABIERTA	Cerrar	Cerrar
EN FASE DE APERTURA	Stop + TCA	Ningún efecto
TRAS STOP	Abrir	Abrir

Reacción en la entrada **OPEN** (cableada):

	En viviendas	En edificios
CERRADA	Abrir	Abrir
EN FASE DE CIERRE	Abrir	Abrir
ABIERTA	Ningún efecto	Ningún efecto
EN FASE DE APERTURA	Mantiene abierto	Mantiene abierto
TRAS STOP	Abrir	Abrir

Reacción en la entrada **PEATONAL** (radio):

	En viviendas	En edificios
CERRADA	Abrir parcialmente	Abrir parcialmente
EN FASE DE CIERRE	Stop	Abrir parcialmente
ABIERTA	Cerrar	Cerrar
EN FASE DE APERTURA	Stop + TCA	Ningún efecto
TRAS STOP	Abrir parcialmente	Abrir parcialmente

1) ALGEMEEN

Het bedieningspaneel **SHYRA AC F SL** wordt door de fabrikant met standaard instellingen geleverd. Alle mogelijke variaties moeten ingesteld worden door middel van de configuratie van de TRIMMERS en de DIP SWITCHES. Ondersteunt de protocollen EELINK en U-LINK.

De voornaamste kenmerken zijn:

- Controle van 1 éénfasemotor
- Elektronische koppelfastelling
- Gescheiden ingangen voor de veiligheden
- Geïntegreerde radio-ontvanger rolling-code met klonering zenders.

De kaart is uitgerust met een verwijderbare verbindingsstrip om het onderhoud of de vervanging eenvoudiger te maken. De kaart wordt geleverd met een serie voorbekabelde geleiderbruggen om het werk van de installateur te vergemakkelijken. De geleiderbruggen betreffen de klemmen: 70-71, 70-72, 70-74. Verwijder de geleiderbruggen als u de genoemde klemmen gebruikt.

CONTROLE

Het paneel **SHYRAACFSL** controleert het bedrijfsrelais en de veiligheidsinrichtingen (fotocellen), vóór het uitvoeren van iedere openings- en sluitingscyclus. In geval van storingen de normale werking van de aangesloten inrichtingen en de bekabeling controleren.

2) TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding	110-120V 60Hz (SHYRA AC F SL 120V) 220-230V 50-60Hz (SHYRA AC F SL 230V)
Afmetingen paneel	Zie Fig. F
Isolatie netwerk/lagespanning	> 2MΩ 500V ~~~
Bedrijfstemperatuur	-20 / +55°C
Diëlektrische sterkte	netwerk/bt 3750V~ gedurende 1 minuut
Voeding accessoires	24V~ (0,2A max. absorptie)
AUX 0 zwaailicht	120V~40W max (SHYRA AC F SL 120V) 230V~40W max (SHYRA AC F SL 230V)
Zekeringen	Zie Fig. C
Radio-ontvanger Rolling-Code geïntegreerd	frequentie 433.92MHz
Instelling parameters en logica's	TRIMMERS en de DIP SWITCHES
Aantal combinaties	4 miljard
Max. aantal afstandsbedieningen die in het geheugen kunnen worden opgeslagen	63
Werkijd voetgangers	8 s.
Maximum vermogen	500W
Maximale werkingstijd	120s

Bruikbare versies zenders:

Alle zenders ROLLING CODE compatibel met

**3) VOORBEREIDING LEIDINGEN Fig. A**

De elektrische installatie voorbereiden onder verwijzing naar de geldende normen voor de elektrische installaties CEI 64-8, IEC364, harmonisatie HD384 en andere nationale normen.

4) AANSLUITINGEN AANSLUITKAST Fig. C

Raadpleeg de handleiding van de actuator voor het bedradingschema en de doorsnede van de kabels.

WAARSCHUWINGEN - Tijdens de bekabelings- en installatiewerkzaamheden de geldende normen raadplegen en in ieder geval de geldende technische normen. De met verschillende spanningen gevoede geleiders moeten fysiek gescheiden worden, of op passende wijze geïsoleerd worden met min. 1 mm extra isolatie. De geleiders moeten verbonden worden door een extra bevestiging in de buurt van de klemmen, bijvoorbeeld met behulp van bandjes. Alle verbindingenkabels moeten ver van het koellichaam vandaan gehouden worden.

OPGELET! Voor de aansluiting op het netwerk, een meeraderige kabel gebruiken met een doorsnede van min. 3x1,5 mm² en van het type voorzien door de geldende normen. Voor de aansluiting van de motoren, een kabel gebruiken met een doorsnede van min. 1,5 mm² en van het type voorzien door de geldende normen.

De kabel moet minstens overeenstemmen met H05RN-F.

5) VEILIGHEID SINRICHTINGEN

Opmerking: alleen ontvangende veiligheidsinrichtingen gebruiken met vrij uitwisselbaar contact.

5.1) "TRUSTED DEVICES" FIG. G**5.2) AANSLUITING VAN 1 PAAR FOTOCELLEN ANDERS DAN TRUSTED DEVICE FIG. B**

OPGELET! Een verkeerde instelling kan leiden tot schade aan personen, dieren of voorwerpen.

LET OP: Controleren of de waarde van de botsingskracht gemeten in de punten voorzien door de norm EN12445, lager is dan hetgeen aangegeven in de norm EN 12453.

7) GEHEUGENOPSLAG AFSTANDSBEDIENING FIG. D RADIO

BELANGRIJKE OPMERKING: DE EERSTE OPGESLAGEN ZENDER MARKEREN MET DE MASTERSLEUTEL (MASTER).

Bij handmatige programmering wordt door de eerste zender de SLEUTELCODE VAN DE ONTVANGER toegewezen; deze code is noodzakelijk om de daaropvolgende klonering van de radiozenders te kunnen uitvoeren. De geïntegreerde ontvanger Clonix beschikt bovendien over enkele belangrijke geavanceerde functionaliteiten:

- Klonering van de master-zender (rolling-code).

Raadpleeg voor het gebruik van deze functionaliteiten de instructies van de universeel programmeerbare palmtop en de Algemene gids programmering ontvangers

8) AFSTELLING AUTOSSET FIG. D1/D2

Kan gebruikt worden voor het automatisch instellen van de werktijd van de motor. De werktijden die nodig zijn voor het openen en sluiten worden gemeten. De grootste van de 2 gemeten tijden worden opgeslagen, verhoogd een veiligheidstijd die het volledig openen en sluiten waarborgt, ook als de prestaties van de motor wijzigen.

OPGELET!! De autoset-handeling mag alleen worden uitgevoerd na de exacte beweging van de vleugel (opening/sluiting) en de correcte positionering van de mechanische blokkeringen en de eindaanslagen gecontroleerd te hebben.

LET OP! Tijdens de autoset-fase zal door elke activering van fotocellen of veiligheidsranden de autoset mislukken en zal de functie worden afgesloten.

Autoset-fasen voor motoren met eindaanslagen (Afb. D1):

- 1 - plaats de vleugel op de eindaanslag sluiten.
- 2 - druk de toets S3 5s in, de led SET knippert.
- 3 - druk op de toets S3 om de openingsbeweging te laten verrichten.
- 4 - wacht tot de eindaanslag openen geactiveerd wordt of beëindig de openingsbeweging.
- 5 - druk op de toets S3 om de sluitbeweging te laten verrichten.
- 6 - wacht tot de eindaanslag sluiten geactiveerd wordt of beëindig de sluitbeweging.
- 7 - Als de werktijd correct is opgeslagen, gaat de led SET 10s branden. Als de autoset mislukt, gaat de led SET 10s snel knipperen.

Autoset-fasen voor motoren zonder eindaanslagen (Afb. D2):

- 1 - plaats de vleugel in de sluitstand.
- 2 - druk de toets S3 5s in, de led SET knippert.
- 3 - druk op de toets S3 om de openingsbeweging te laten verrichten.
- 4 - druk op de toets S3 om de openingsbeweging te beëindigen.
- 5 - druk op de toets S3 om de sluitbeweging te laten verrichten.
- 6 - druk op de toets S3 om de sluitbeweging te beëindigen.
- 7 - Als de werktijd correct is opgeslagen, gaat de led SET 10s branden. Als de autoset mislukt, gaat de led SET 10s snel knipperen.

9) DE OPENINGSRICHTING OMKEREN Fig. E**TOETSEN**

TOETSEN	Beschrijving
S1	Toets start toevoegen associeert de gewenste toets met het Start-commando
S2	Voetgangerstoets toevoegen associeert de gewenste toets met het Voetgangerscommando
S2 > 5s	Bevestigt de wijzigingen die aan de afstelling van de parameters en aan de werking logica zijn aangebracht
S1+ S2 > 10s	Lijst Verwijderen OPGELET! Hiermee worden alle opgeslagen afstandsbedieningen volledig uit het geheugen van de ontvanger verwijderd.
S3	KORT indrukken bestuurt een START.
	LANG indrukken (>5s) activeert de AUTOSSET.
	Door de toets lang (>10s) ingedrukt te houden wordt de standaardwaarde van de bedrijfstijd hersteld

**OPGELET!**

De waarden van de stootkracht van de norm EN12453 worden uitsluitend nageleefd als de (actieve) contactranden op de kaart zijn aangesloten.

6) AFSTELLINGSPROCEDURE

- Voor het aanzetten, de elektrische aansluitingen controleren.
- De mechanische eindaanslagen regelen (waar aanwezig).
- Een Autoset verrichten om de werktijd in te stellen.
- De trimmers instellen.
- De dip-schakelaars instellen.

INSTALLATIEHANDLEIDING

SIGNALERINGEN LEDS:

POWER	Blijft aan: - Aanwezigheid netwerk - Kaart gevoed - Zekering in goede conditie
START	Aan: activering ingang START
OPEN	Aan: activering ingang voetgangers OPEN
STOP	Uit: activering ingang STOP
PHOT	Uit: activering ingang fotocel PHOT Knippert: geen enkele fotocel aangesloten.
FAULT 1	Diagnose van de ingang controle beveiligingen ingang PHOT
BAR	Uitgeschakeld: activering ingang rand BAR
FAULT 2	Diagnose van de ingang controle beveiligingen ingang BAR
SWC	Uitgeschakeld: vleugel geheel gesloten
	Aan: de eindaanslag van de motor is vrij
	Knippert: eind bedrijfstijd tijdens sluiten
SWO	Uitgeschakeld: vleugel helemaal open
	Aan: de eindaanslag van de motor is vrij
	Knippert: eind bedrijfstijd tijdens openen
ERR	Uit: geen fout
	AAN: zie tabel foutendiagnose
RADIO (GROEN)	Uit: programmering radio gedeactiveerd
	Alleen led radio knippert: Programmering radio actief, wachten op verborgen toets
	Knippert synchroon met Set led: Bezig met annuleren afstandsbedieningen
	Aan: programmering radio actief, wachten op gewenste toets
SET	1 s aan: Activering kanaal van de radio-ontvanger
	Aan: Set toets ingedrukt / Autoset succesvol voltooid
	Drie keer knippen: Autoset bezig
	10 s snel knippen: Autoset mislukt
	Knippert synchroon met Radio led: Bezig met annuleren van afstandsbedieningen
	1 s aan: Start/ Stop activering door toets S3
	10 s aan: Autoset correct voltooid

LED ERR:

Led ERR				
		Aan	Knippert langzaam	Knippert snel
Led SET	Uit		Test fotocellen, Rand of Rand 8k2 mislukt - Controleer aansluiting fotocellen en/of instellingen logica's	
	Aan	Interne fout in controle toezicht systeem - Proberen de kaart uit en weer aan te zetten of de knop S2 indrukken. Als het probleem aanhoudt, contact opnemen met de technische servicedienst.		Fout eindaanslag - aansluitingen van de eindaanslagen controleren
	Knippert langzaam	Fout kaart hardware test - Controleer de aansluitingen op de motor - Hardware-problemen aan de kaart (contact opnemen de met technische servicedienst) Thermisch - Wachten tot het automatiseringssysteem is afgekoeld		Werkingslogica's en/of parameters gewijzigd, S2 5 sec lang indrukken ter bevestiging.

	Klem	Definitie	Beschrijving
Voeding	L	FASE	Eénfasige voeding
	N	NEUTRAAL	
Motor	10	BEDRIJF + CONDENSATOR	Aansluiting motor en condensator
	11	COM	
	12	BEDRIJF + CONDENSATOR	
Aux	20	AUX 0 – CONTACT GEVOED 24V (N.O.) (1A MAX)	Uitgang voor KNIPPERLICHT. Het contact blijft gesloten tijdens de beweging van de vleugels.
	21		
Eindaanslagen	41	+ REF SWE	Común final de carrera
	42	SWC	Final de carrera de cierre SWC (N.C.)
	43	SWO	Final de carrera de apertura SWO (N.C.)
Voeding accessoires	50	0V-	Uitgang voeding accessoires.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Uitgang voeding voor trusted veiligheidsinrichtingen (zender fotocellen en zender gevoelige rand). Uitgang alleen actief tijdens de manoeuvre cyclus.
Commando's	60	Normaal	Normaal ingangen START en OPEN
	61	START	Knop START-commando (N.O.). Werking volgens logica's "Werking residentieel / gemeenschappelijk".
	62	OPEN	Knop OPEN-commando (N.O.) Het commando voert een opening uit. Als de ingang gesloten blijft, blijven de vleugels open tot de opening van het contact. Bij open contact sluit het automatiseringssysteem na de tca-tijd, indien geactiveerd.

INSTALLATIEHANDLEIDING

	Klem	Definitie	Beschrijving			
Veiligheden	70	Normaal	Normaal ingangen STOP, PHOT en BAR			
	71	STOP	Het commando onderbreekt de manoeuvre. (N.C.) Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.			
	72	PHOT (*)	Ingang FOTOCEL (N.C.) Werking volgens de logica's "FOTOCEL/ FOTOCEL BIJ SLUITING". Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.			
	73	FAULT 1	Ingang controle veiligheidsinrichtingen aangesloten op PHOT.			
	74	BAR / BAR CL / BAR TEST / BAR CL TEST / BAR 8K2 / BAR CL 8K2 (*)	Ingang gevoelige rand (N.C.). Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen			
			Dip BAR/8K2	Dip verificatie ingang rand	Dip werking rand	
			OFF	OFF	OFF	Ingang NC, zonder verificatie, omkering tijdens openen en sluiten (BAR)
			OFF	OFF	ON	Ingang NC, zonder verificatie, omkering enkel tijdens sluiten, stop tijdens openen (BAR CL)
			OFF	ON	OFF	Ingang NC, met verificatie, omkering tijdens openen en sluiten (BAR TEST)
			OFF	ON	ON	Ingang NC, met verificatie, omkering enkel tijdens sluiten, stop tijdens openen (BAR CL TEST)
ON			OFF	OFF	Ingang 8K2, omkering tijdens openen en sluiten (BAR 8K2)	
ON			OFF	ON	Ingang 8K2, omkering enkel tijdens sluiten, stop tijdens openen (BAR CL 8K2)	
75	FAULT 2	Ingang controle veiligheidsinrichtingen aangesloten op BAR/BAR CL.				
Antenne	Y	ANTENNE	Ingang antenne.			
	#	SHIELD	Een antenne gebruiken afgestemd op 433MHz. Voor de aansluiting Antenne-Ontvanger coaxiaalkabel RG58 gebruiken. De aanwezigheid van metalen massa's op de antenne, kan de radio-ontvangst storen. In geval van gebrekkige reikwijdte van de zender, de antenne naar een meer geschikt punt verplaatsen.			

(*) Als er inrichtingen type "D" geïnstalleerd worden (zoals gedefinieerd door EN12453), die anders dan trusted aangesloten zijn, verplicht halfjaarlijks onderhoud voorschrijven.
(*) Dans l'Union européenne appliquez la EN12453 pour les limites de force et la EN12445 pour la méthode de mesure.

TABEL "A"- PARAMETERS

 Elke wijziging aan parameters/logica dient te worden bevestigd door meer dan 5s op S2 te drukken

TRIMMER	Parameter	 min.	 max.	 default	Beschrijving
T1	Tijd automatische sluiting [s]	0	120	0	Wachttijd vóór de automatische sluiting. OPMERKING: Instellen op 0, indien niet gebruikt.
T2	Kracht vleugel [%]	1	100	50%	Door de vleugel(s) uitgeoefende kracht.  OPGELET: is direct van invloed op de stootkracht: verifieer of de ingestelde waarde met de toepasselijke veiligheidsnormen overeenstemt (*). Installeer, wanneer nodig, een afknelbeveiliging.
T3	Duur afremming [s]	0	SHYRA AC F SL 30	0	Stel de duur in van de afremming die aan het einde van elke opening en sluiting wordt verricht. 0 = Afremming uitgeschakeld

TABEL "B" - LOGICA'S

 **Elke wijziging aan parameters/logica dient te worden bevestigd door meer dan 5s op S2 te drukken**

DIP	Logica	Default	Uitgevoerde instelling aanvinken	Beschrijving			
1	Programmering afstandsbedieningen	ON	ON	Hiermee wordt de opslag van de afstandsbedieningen via radio geactiveerd: 1- Na elkaar drukken op de verborgen toets en de normale toets (T1-T2-T3-T4) van een reeds opgeslagen afstandsbediening in standaardmodus via het menu radio. 2- Binnen 10 sec. drukken op de verborgen toets en de normale toets (T1-T2-T3-T4) van een afstandsbediening die moet worden opgeslagen. De ontvanger verlaat de programmeringsmodus na 10 sec., binnen deze tijd is het mogelijk nieuwe afstandsbedieningen in te voeren. Voor deze modus is de toegang tot het bedieningspaneel niet vereist. BELANGRIJK: Voor de activering van de automatische invoer van nieuwe afstandsbedieningen, klonen en replay.			
			OFF	Deactiveert het via radio opslaan in het geheugen van de afstandsbedieningen en het automatisch invoeren van de klonen. De afstandsbedieningen worden alleen opgeslagen door middel van het speciale Radio menu of automatisch met de replays. BELANGRIJK: Deactiveert de automatische invoer van nieuwe afstandsbedieningen, klonen			
2	BAR / 8K2	OFF	ON	Ingang geconfigureerd als Bar 8k2 (Fig.G). Ingang voor resistieve rand 8K2. Het commando draait de beweging 1 sec. om.			
			OFF	Ingang geconfigureerd als Bar, gevoelige rand (Fig.G). Het commando draait de beweging 1 sec. om.			
3	Controle ingang fotocel	OFF	ON	Activeert de controle van de beveiligingen op de ingang PHOT. (Fig.G)			
			OFF	Controle van de beveiligingen op de ingang PHOT niet geactiveerd. (Fig.G)			
4	Controle ingang rand	OFF	ON	Activeert de controle van de beveiligingen op de ingang BAR. (Fig.G)			
			OFF	Controle van de beveiligingen op de ingang BAR niet geactiveerd. (Fig.G)			
5	Fotocellen bij sluiting	OFF	ON	In geval van verduistering is de werking van de fotocel bij opening uitgesloten. In sluitingsfase, wordt er onmiddellijk omgekeerd.			
			OFF	In geval van verduistering zijn de fotocellen zowel bij opening als bij sluiting actief. Door verduistering van de fotocel bij sluiting wordt de beweging omgekeerd na de vrijgave van de fotocel.			
6	Werking ingang rand	OFF	ON	Rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten, tijdens het openen wordt de beweging gestopt.			
			OFF	Rand met omkering in beide richtingen geactiveerd			
7	Vertragingstafstand	OFF	ON	Sluit 3 seconden na de vrijgave van de fotocellen, alvorens te wachten op het einde van de ingestelde TCA			
			OFF	Logica niet actief			
8	Werking residentieel / gemeenschappelijk	OFF	ON	Stel de werking van de automatisering in: ON = Gemeenschappelijk	Reactie bij ingang START (bekabeld of radio)		
						Residentieel	Gemeenschappelijk
					GESLOTEN	Opent	Opent
					BIJ SLUITING	Stop	Opent
					OPEN	Sluit	Sluit
					BIJ OPENING	Stop + TCA	Geen effect
			NA STOP	Opent	Opent		
				Reactie bij ingang OPEN (bekabeld):			
					Residentieel	Gemeenschappelijk	
				GESLOTEN	Opent	Opent	
				BIJ SLUITING	Opent	Opent	
				OPEN	Geen effect	Geen effect	
				BIJ OPENING	Open gehouden	Open gehouden	
			NA STOP	Opent	Opent		
				Reactie bij ingang VOETGANGER (radio):			
					Residentieel	Gemeenschappelijk	
				GESLOTEN	Gaat gedeeltelijk open	Gaat gedeeltelijk open	
				BIJ SLUITING	Stop	Gaat gedeeltelijk open	
OPEN	Sluit	Sluit					
BIJ OPENING	Stop + TCA	Geen effect					
NA STOP	Gaat gedeeltelijk open	Gaat gedeeltelijk open					



Bft

www.bft-automation.com

BFT Spa

Via Lago di Vico, 44 **ITALY**
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22

SPAIN

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS SL
Camí de Can Bassa, 6, 08401
Granollers, Barcelona, Spagna

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS
50 rue Jean Zay
69800 Saint-Priest, Francia

GERMANY

BFT ANTRIEBSSYSTEME GMBH
Faber-Castell-Straße 29, 90522
Obrasbach, Germania

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD
Unit C2-C3 The Embankment Business
Park, Vale Road Heaton Mersey Stockport
Cheshire SK4 3GL United Kingdom

BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD
Enterprise House Murdock Road, Dorcan,
Swindon, England, SN3 5HY

PORTUGAL

BFT PORTUGAL SA
Urb. Pedrulha lote 9 - Apartado 8123,
3025-248 Coimbra Portugal

POLAND

BFT POLSKA SP ZOO
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

IRELAND

BFT AUTOMATION IRELAND
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas
Road, Dublin

CROATIA

BFT ADRIA DOO
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croazia

CZECH REPUBLIC

BFT CZ SRO
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8,
Czech

TURKEY

BFT OTOMASYON KAPI
Şerifali Mahallesi, no, 34775
Ümraniye/İstanbul, Turchia

U.S.A.

BFT AMERICAS INC.
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton
Beach FL 33426

AUSTRALIA

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY
29 Bentley St, Wetherill Park NSW
2164, Australia

EMIRATES

BFT MIDDLEEAST FZCO
FZS2 AA01 -PO BOX 262200, Jebel Ali Free
Zone South Zone 2, Dubai - United Arab

NEW ZEALAND

BFT AUTOMATION NEW ZEALAND
224/A Bush Road, Rosedale,
Auckland, New Zealand